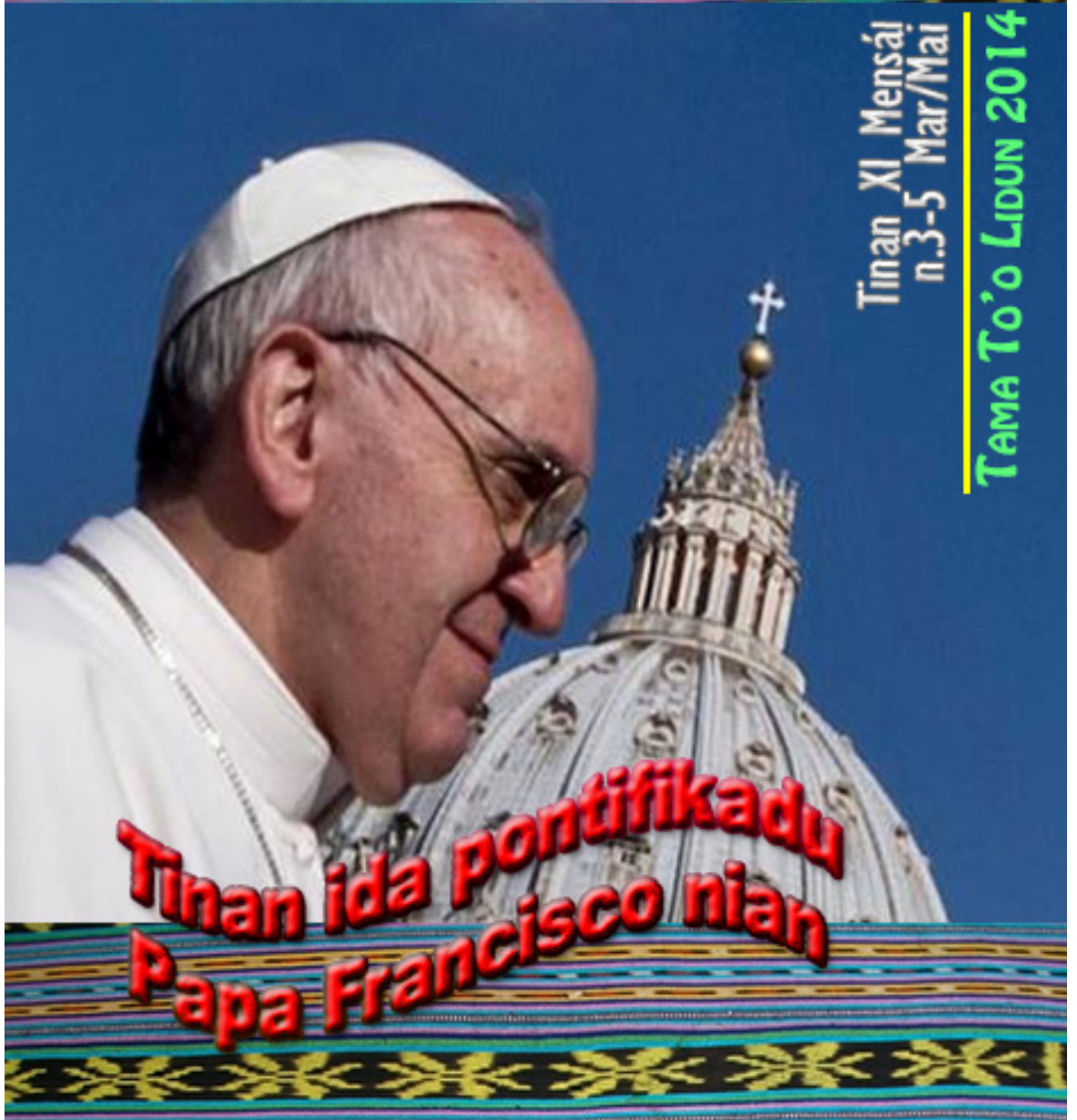




TIN (Timor-Indonesia)



Tinan XI Mensal
n.3-5 Mar/Mai

TAMA To'o Lidun 2014

Tinan ida pontifikadu
Papa Francisco nian

KONTEÚDU

3 Editoriál

3 Husi Provinsiál

6 Halo buat ne'ebé nia dehan

7 Aikanoik oan be lakon

10 Profeta Sofonias

12 Fila fali ba abut

13 Papa Francisco ba partispante KJ SDB

15 Vida interiór Don Bosco nian

16 Don Bosco nia mehi misionáriu

21 Francesco Besucco

25 Tatoli fiar

26 Tinan ida pontifikadu Papa Francisco nian

31 Papa Francisco hakerek ba família sira

32 Sínodu boot ba família

34 Relasaun entre fiar no di'ak komún

36 Lidun moris konsagrada

37 Maturasaun iha kampu afetivu

41 2015: Tinan grasa nian ba Vida Konsagrada

44 Tama kle'an bá

45 Étika profisionál no kódigu deintolójiku iha komunikasaun-sosiál"

47 Film: Motherhood



Responsavel FMA TATOLI:
Ámbitu Komunikasaun Sosiál
PROVINSIA TIN
Dili, Timor-Leste

Editorial: Ho Maria ita sai ba li'ur Husi provinsial

Irmán doben sira,

Iha fulan dedika ba Maria, nu'udar oan sira, natural tebes ba ita atu ba fali ita-nia inan hodi rona ninia liafuan di'ak sira, hodi kontempla ninia moris, moris saran An tomak atu hala'o Maromak nia planu no kolabora ho nia Oan ba ema sira-nia salva-saun. Maria, sai modelu ita-nia moris "dixípula-misionária" nian.

Hanesan Papa Francisco hakerek, Maria mak "misionária ne'ebé hakbesik ita, atu akompaña ita iha ita-nia moris tomak, hodi loke fuan sira ba fiar ho ninia domin inan nian. Nu'udar inan loloos, nia la'o ho ita, luta ho ita no halo ita hakbesik nafatin ba Maromak nia domin". (EG 286).

Ho Maria ita sai ba li'ur, vizita familia sira hodi oferese ba sira ksolok, laran-di'ak, oferese "Liafoun Di'ak", iha atitude haraik an no respeito, tanba ema ida-idak, maski nia kiak no ki'ik liu, ema sira ne'e hotu Maromak nia oan doben sira.

Ita husu Maria hanorin ita sai kontemplativa "mistériu Maromak nian iha mundu, iha istória no iha moris loroloron nian no ema ida-idak no ema hotu nian. Nia mak feto harohan-na'in no serbisu-na'in iha Nazaré, maibé mós Na'i-Feto prontidaun nian, ne'ebé sai «lalais» (Lc 1, 39) husi ninia povoasaun atu tulun ema seluk" (EG 288).



Ita moris daudaun ksolok paskál, ksolok hein Espiritu nian.

Espiritu mak moris, ksolok, konsolasaun. Nia mak sentru ita-nia vida interiór nian! Lahó vida interiór, ne'ebé Espiritu anima, ita-nia vokasaun esterioridade de'it. Espiritu halo ita iha kbiit ba domin loos. Konvite ba ita atu simu Espiritu iha ita-nia moris no atu tulun foin-sa'e sira tau matan ba sira-nia interioridade nune'e sai ema haksolok no forte iha sira-nia sasin moris nian. Ita husu Na'i presente ksolok nian, Espiritu ninia frutu ida. Konvite boot ida mai husi Madre Jerál no husi surat "*Rallegratevi*" (Haksolok bá) ne'ebé diriye ba ema konsagradu/a sira ba tinan 2015 dedika ba vida konsagrada. Madre Jerál fó hanoin katak "ksolok" mak parte esensial ita-nia identidade karizmatika nian no konvida ita atu sai ho foin-sa'e sira "sasin ksolok" nian, atu tranzmite ba ema hotu ksolok Evanjellu nian ne'ebé ita labele tahan netik ba ita mesak. Ksolok hanesan Madre Mazzarello dehan mak rezultdadu husi "fuan ida ne'ebé hadomi maka'as Na'i".

Ita iha ona fulan Maiu nia laran, fulan Maria Ausiliadora nian. "Ksolok

tau ita iha komunikasaun ho Maria ne'ebé iha momentu Anunsiasaun nian, sente nia fuan fekit ho liafuan ida riku ho Mistériu. Liafuan ksolok husi Maromak nia parte iha Anunsiasaun sai kedas agradesimentu ba buat kmanek hotu Na'i halo iha nia no Maria hasae lia iha ksolok Magnificat nian!" (Sir.945). Ha'u konvida imi atu kontempla Mistériu boot Maromak nia hilin ba Virjen Maria atu sai Jezús nia Inan, hodi harohan ho liafuan saran an Papa Francisco nian:

"Maria, rai didi'ak ami-nia moris iha ita-nia liman; fô bensan no habiit hakaran hotu di'ak nian; halakan no haburas fiar; tahan no leno esperansa; hamoris no anima karidade; gia ami hotu iha dalan santidade nian; hanorin ami ita-nia domin rasik predilesaun nian ba ki'ik no kiak sira, ba sira ema tau iha ninin no ema terus-na'in sira, ba sala-na'in sira no sira ne'ebé neon-kraik: hali-bur ami hotu iha ita-nia protesaun nia okos no entrega ami ba ia-nia Oan doben, Jezús ami Na'i".



Liafuan ida tan "ksolok: no "obrigada" nian ba Na'i ba eventu furak sira Kre-da no Institutu nian iha tempu grasa nian ida-ne'e. Iha motivu barak atu dehan obrigada ba Maromak maibé entre motivu sira-ne'e ha'u subliña buat tolu:

Ita agradese Na'i tan haraik mai ita Amu-Papa santu foun na'in rua: João

XXIII, Papa di'ak no João Paulo II, Papa misionáriu no Papa protetór família nian, hanesan Papa Francisco deklara iha loron 27 Abril 2014, loron kanonizasaun nian.

Ita agradese Espíritu tan haraik mai ita susesór da-10 Don Bosco nian, padre Ángel Fernández Artime.

Ita agrese Jezús ba don moris ita-nia Madre jerál nian nu'udar sentru unidade no komuñau Institutu nian!

Ha'u halo votus atu imi moris fulan Maria Tulun-Na'in nian ida iha fekundidade no ksolok no novena santa Pentekostes nian.

Ho domin no gratidaun,
Ir Paola Battagliola

Maria nia prezensa Iha Konstituisaun FMA nian

Madre Mazzarello dehan:

"Konstituisaun sira Don Bosco mak fô mai ita no Don Bosco hatente saida mak Maria Ausiliadora hakarak husi ita". (Maccono II, 133)

Don Bosco: "Imi soi nu'udar glória imi-nia título furak Filhas de Maria Auxiliadora, no imi hanoin nafatin katak imi-nia Institutu tenke sai monumentu moris gratidaun Don Bosco nian ba Maromak nia Inan kmanek wain, invoka ho título Tulun-na'in sarani sira nian" (Don Bosco, 5 Agostu 1872).

*La'ós objetu fiar nian,
Devosaun no imitasaun nian
maibé
prezenza moris, ativa, sensível no efikás.*

Prezenza ida hanaruk iha FMA nia moris.

Institutu mosu “tan intervensaun direta Maria nian” (art.1).

Maria “mak inspiradora ita-nia Institutu nian no kontinua sai Mestra no Inan” (art 4).

“Ita mak família relijioza ida Maria nian tomak” (art 4).

“Maria mak gia ita” (art 44).

“Ita sente Maria presente iha ita-nia moris no ita saran an tomak ba nia” (art 4).

“Maria, Maromak nia Inan no Kreda nian, presente ho modu ativa iha ita-nia moris no iha Institutu nia istória” (art 44).

Dimensaun mariana mak dimensaun kristuséntrika:

Maria mak “prezenza moris no tulun atu orienta ita-nia moris ho modu desizivu ba Kristu no halo nia sai auténtiku ba beibeik iha ita-nia relasaun pesoál ho Nia” (art. 79).

Maria mak dixípula dahuluk nia Oan nian, “nia moris iha uniaun perfeita ho Kristu” (art. 4).

“FMA halo sai ninian moris kasta, kiak, obediente ne’ebé Maromak nia Oan hili ba Nia An no Virjen Maria hakohak ho dedikasaun totál” (art 11).

Maria nia prezenza iha dimensaun hotu FMA Nia moris nian

Kastidade konsagrada halo ita sai transparénsia Maromak nia domin nian no “reflesu Maria nia laran-di’ak inan nian” (art. 14).

Atu habiit don kastidade nian, FMA “saran an nu’udar oan ba Maria, Inan Virjen ne’ebé haraik ba mundu Makso’ik” (art. 17).

Iha pobreza “ita banati tuir Maria atan haraik-an ne’ebé fô buat hotu ba ninia Na’i (art.

18).

Liuhusi obediénsia moris iha simplisidade no prontidaun ita halo sai ita-nian “Mari ania Fiar ne’ebé, ho niia adezaun ba Maromak nia hakaran, nia sau Makso’ik nia inan no ita-nia inan” (art. 32).

Dosil ba Espíritu, “ita persevera iha orasaun ho Maria no hanesan Maria atu intensifika ita-nia komuñaun ho Maromak no loke ita-nia an ba Kristu presente iha maun-alin no iha realidade hotu” (art. 37).

“Iha silénsiu ita-nia an tomak nian hanesan Maria ‘Virjen ne’ebé rona’, ita husik Espíritu nia kbiit hakonu ita” (art. 39).

Ita-nia comunidade tenke sai fatin, “iha-ne’ebé moris loroloron nian, hala’o iha karidade no ksolok, kontinua ‘Magnificat’ Maria nian” (art 62).

Iha misaun edukativa nia realizasaun Maria nia presenza liga metin ho ida Jezús nian. Se “sistema preventivu” iha “nu’udar bee-matan Kristu rasik nia fuan”, nia iha “nu’udar modleu Maria nia atensaun lais inan nian” (art. 7).



Halo buat ne'ebe'
nia dehan ba imi



LECTIO BA MORIS

Atualidade permanente aikanoik oan ne'ebé husik uma

Evanjellu S. Lucas nian, iha aikanoik oan ne'ebé husik uma (Lc 15), ilustra didi'ak saida mak salan/pekadu, iha oan-mane ki'ik nia figura. Nia husu ba aman atu fó ba nia liman-rohan ne'ebé ninian no bá dook husi uma, hodi estraga ninia soin sira hodi moris sabraut. Ninia destinu lori nia atu hein fahi sira no maski nune'e nia labele han fahi-etun ne'ebé fó ba balada sira ne'e. Ho situasaun ne'e halo nia hanoin fali nia aman nia uma iha ne'ebé kriadu/atan sira goza moris liufali nia oras ne'e no decide atu fila hikas ba uma no husu ba nia aman atu simu nia, la'ós ona nu'udar oan, tanba nia la merese ona, maibé nu'udar atan. No nia fila. Nia aman haree nia husi dook halai ba hasoru nia, hakohak nia, re'i nia. Nia fó orden ba atan sira atu fase nia oan, fó hatais festa nian, taun kadeli ninia kondisaun nian ba nia no hahú festa. Aikanoik hatudu oan mane-boot nia reasaun, nia ne'ebé nunka sai husi uma no sente simu injustisa, tanba nia aman nunka trata nia nune'e hanesan agora halo ho nia alin, ne'ebé hamohu hotu nia soin, hodi moris ho prostituta sira no maluk aat sira. No aman nia resposta mak xave ba narrativa tomak nia ermenéutika: importante halo festa, tanba ó-nia alin ne'e lakon no hetan fali, mate no moris fali. Iha ne'e hatudu katak salan mak lakon, mate. Maibé iha partikularidade ida importante liu ne'ebé ita bele kapta de'it se

ita atensaun ba testu orijinál, ne'ebé, bainhira ko'alia kona-ba oan nia liman-rohan/eransa, testu hateten, iha gregu *ousia*, iha latin *substantia*. Liman-rohan ne'ebé oan ne'e reklama no sei hamohu mak ninia *ousia*, nina *essentia*, ninia *substantia*, katak ninia kondisaun nu'udar oan ne'ebé nia sei estraga, hatuun eh degrada ba kondisaun ida iha balada fahi nia okos, balada foer liu hotu iha Israel no iha kultura semita sira enjerál. Nune'e, salan mak ema nia kondisaun lakon nian, degradasaun nian, ne'ebé tuun husi eskala nia an rasik nian, hodi hadook an no haluha nia an rasik, mout iha porkaria moris ida ne'ebé lakon, mate nian.

Iha ne'e, iha aikanoik ne'e, ita haree ilustra Adão nia pekadu/salan: nia hakarak sai hanesan Maromak, hodi goza ninia kondisaun nu'udar ida ne'ebé aas liu kriatura tomak – nia mak fó naran ba sasán ni balada sira –, atu halakon nia an no iha lalakon/perdisaun ne'e rasta ho nia kriaun tomak ne'ebé sai inimigu ida ba malu. Iha aikanoik ne'e, hanesan Adão, hatudu kondisaun umana no iha nia konsentra humanidade nia dalan durante sékulu barak no ohin mós.

Se ita foti aikanoik oan be husik uma nu'udar grella leitura ba situasaun ohin, ita bele komprende di'ak liután buat ne'ebé akontese ohin loran, iha nivel krize valór sira nian, katak krize ema rasik nian, ne'ebé hatuun ninia kondisaun rasik, kondisaun inferiór ba animál sira ra-

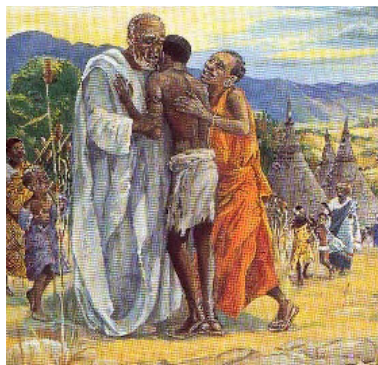
sik, ne'ebé hetan protesauñ husi lei sira duké umanu sira rasik. Ema kontemporáneu lakon nosauñ kona-ba ninia dignidade, haluha tiha nia an rasik.

Salan atinje *esénsia, substantia* Sema nian, ninia dignidade oan nian, ne'ebé ema bele estraga, maibé la iha kbiit atu restaura/hadi'ak. Salan alkansa ema iha ninia an kle'an liu, bainhira nia hadook an husi aman no nia uma, no signífika hadook an no desvia husi respeitu ba an raik.

Tan ne'e, salan prejudika, uluknanai, ema ne'ebé pratika nia. Salan mak oho-an/suisídiu morál no espi-rituál, ho konsekuénsia kle'an psikusomátika, hanesan ita bele observa iha ita-nia an rasik no iha ema seluk. Maski nune'e, salan ne'ebé hadodok, estraga ema nia esénsia, hakanek nia iha ninia dignidade, la harahun nia totalmente. Iha ema nia subarfatín kle'an liu hela esperansa nia roman oan ida, apelu silensiozu no haksumik ne'ebé ema, maski iha momentu desgrasa boot liu, nia bele rona. Apelu ne'e mak halo oan ne'ebé lakon hanoin, iha memória kona-ba dignidade ne'ebé oan lakon, iha estadu fahi-atan nian. No apelu ida-ne'e mak halo nia atu hamriik no foti dalan fila hikas nian. Maro-

mak rasik mak dada ba Nia, oan sira ne'ebé dook husi Nia uma, lakon no até mate. Apelu Maromak nian ne'e forte liufali mate.

Maromak de'it mak bele perdua, fó hikas ba ema ninia dignidade. Iha sentidu ne'e Maromak de'it mak justu no laran-sadia. No aikanoik ilustrastrakonsiliiasauñ entre justisa no laran-sadia. Justisa katak fó ba ema ida-idak buat ne'ebé kompete ba nia. Iha kazu ida-ne'e, buat ne'ebé kompete ba ema mak ninia dignidade



oan nian, ne'ebé Maromak mak fó. Salan katak lakon dignidade ne'e. Bainhira Maromak perdua nia restitui ba ema ninia dignidade, sai oan nian, buat ne'ebé kompete ba nia no ninian, maibé ema la kuidadu atu defende no to'ó estraga dignidade ne'e. Iha sentidu ne'e, Maromak hasoru ema Nia be simultaneamente justu no laran-sadia. Maromak bele sai nune'e. Aikanoik oan ne'ebé husik uma mak ilustrasauñ dalan ne'ebé Maromak halo iha istória salvasauñ, katak mistériu inkarnasauñ mak akontesimentu boot liu, estrordináriu liu.

Maibé oan ne'ebé Aman simu iha momentu perdaun nian mak momentu nia tama hikas iha Aman nia uma, Aman ne'ebé halo festa. Aman nia uma fó hanoin mai ita kona-ba Igreja, figura inan nian, ne'ebé iha teolojia, mak figura mariana no ekleziál. S. Cipriano de Cartago formula fraze ida ne'ebé sai klásika iha teo-

lojia: “ema ida la bele soi Maromak nu’udar Aman se nia la soi Igreja nu’udar inan”. Maromak, tebes duni hatudu An iha ninia paternidade. Maternidade la’ós divina, maibé ekleziál no mariana, feminina. Tanba ne’e ita la bele konkorda ho tentativa idealista no neo-gnóstika sira (gnostisizmu mak doutrina ne’ebé pretende iha koñesimentu superiór ida Igreja nian kona-ba relijiaun no sasán sira), ne’ebé impoin sira nia hanorin mai ita, bainhira ko’alia kona-ba Maromak nia domin paternu no maternu. Aparentemente inofensivu, maibé buat ruma grave liu. Maromak sarani nian mak Ida-ne’ebé Jezús Kristu revela mai ita. Maternidade la’ós título divin; título maternidade ita hetan iha tradisaun jentiu nian tan ne’e ita la bele konsente ho tentativa neo-gnóstika katak neo-pagán atu redús mistériu kle’an no sentráliu ita-nia fiar sarani nian: mistériu Santíssima Trindade nian, mistériu divina paternidade nian. Haluha Igreja no Virgen Maria iha istória salvasaun nian no iha vida sarani lori konsekuénsia sira-ne’e. No redusaun gnóstika ida-ne’e mak tentativa ida teólogo sira nian eh pelumenus husi sira balun.

Perdaun, ne’ebé aikanoik ne’e ilustra, konsiste iha fó hikas ba oan dignidade ne’ebé nia lakon no iha-ne’e, ita insiste dala ida tan, manifestada justisa no laran-sadia Maromak nian iha Kristu, basá Nia de’it mak bele fó ba ema buat ne’ebé kompete ba nia: ninia dignidade ne’ebé salan estraga.

Iha aikanoik ne’e, hanesan iha tema Adão no Torre Babel nian hak-tuir, nu’udar narrasaun, kondisaun umana tempu uluk no nu’udar kondisaun umana, kondisaun ne’e mós kondisaun tempu atuál. Ohin ita moris iha krize mundiál datuluk boot kona-ba sentidu ema nian, liuliu iha modernidade, depoizde funu mundiál boot rua ne’ebé halo raan fakar iha sékulo XX. Ohin loron masakre hirak mak la akontese ba ema inosente sira, iha abortu, iha sofrimentu no dezesperu divórsiu sira nian, iha adultériu sira, iha anarkia prazér nian nu’udar prinsipiu absolutu iha sosiedade ida ne’ebé moris iha ditadura konsumu nian, ne’ebé halo ema vale de’it ba buat be nia soi no la’ós ba ninia an rasik nu’udar ema; hodi hakribi kondisaun oan nian – nu’udar grasa – no hakribi kondisaun paterna no materna (krize paternidade nian, tanba mane sira lakohi sai aman; krize maternidade tanba fetu sira lakohi sai inan) no buat ne’e hotu tanba realizasaun an rasik nian, kareira profisionál nian, lori ba renúnsia voluntária atu lakohi sai oan, tanba ida-ne’e mak liman-rohan ne’ebé oan-mane ki’ik estraga iha moris korruptu, to’o lakon ninia dignidade, hodi moris iha kondisaun iha animál irasionál nia okos. No ita bele haree rezultadu sira, basá buat ne’ebé ema konsome no han la lori ba ksolok. Tanba ne’e mak liafuan Evanjellu ne’ebé haklaken Maromak nia primazia absoluta iha ukun-fuan dahuluk nian – Na’i de’it mak Maromak! Ó la bele adora maromak sira

ne'ebé lori ba perdisaun no mate! – no rahun-di'ak dahuluk ne'ebé hatudu pobreza voluntária, renúnsia ba idolatria soin nian nu'udar dalam ida mesak ne'ebé lori ba ksolok loos, ksolok ida ne'ebé mundu ohin nian kontinua atu la komprende.

José Jacinto Ferreira de Farias, scj

Loron Na'i nian Profeta Sofonias

Sofonias hala'ó ninia misaun profétika iha tempu liurai Josias (640-609 mK) nian. Ninia pregasaun haktuir situasaun idolatria nian ne'ebé povu ebreu monu bá molok liurai Josias nia reforma religioza.

Naran Sofonias signifika «Yhwh proteje». Profeta ikus husi profeta menór 9, molok ezíliu Babilónia nian. Iha inísiu livru profeta Sofonias apresenta dados biográfiku sira ne'ebé hatudu katak profeta nia beiala mak Ezequias (ne'ebé la'ós liurai Ezequias). Ita hatene, ho serteza suficiente katak, Sofonias moris iha sékulu VII mK nia rohan, iha reinu Judá nian, iha período ida dekadénsia morál grave nian.

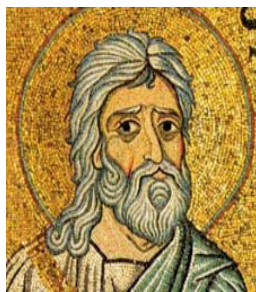
Nia estilu linguístiku no tema sira ne'ebé Sofonias trata, fó hanoin karakteristikta sira profeta Jeremias nian. Profeta rua ne'e, defaktu, kon-

temporáneu Sofonias nian maski Sofonias katuas liu Jeremias.

Sofonias hateten katak Maromak sei «halakon buat hotu husi rai» (Sof 1,2). Ba ema hotu ne'ebé hatene istória kriasaun nian ne'ebé Maromak halo, profeta nia liafuan sira revela orden ida kontráriu ba kriasaun, katak, destruisaun nian. Sofonias hateten: «Ha'u sei harahun ema no balada sira; halakon manu sira iha lalehan no ikan sira tasi nian» (Sof 1,3).

Sofonias aviza povu kona-ba dezaestre morál no relijiozu ne'ebé infiltra daudaun iha ámbitu hotu moris nian: sosiál, relijiozu, polítiku. Iha salan tolu ne'ebé Sofonias temi loloos: idolatria, sinkretizmu no indiferensa ba Maromak. Idolatria tanba iha Templu nu'udar sentru moris nian, sira konserva objetu kultu no estátua ba maromak Astarte no maromak Shamash nst... Sira tau Na'i ho maromak seluk hanesan de'it, buat ne'ebé ita-nia tempu mós ema halo: tau Jezús ho Buda hanesan, hamta'uk liu matebuan duké Maromak... Maibé halakon tiha Maromak iha maromak oioin seluk nia leet, mosu indiferensa kona-ba Nia, la tuir ona obrigasaun relijioza no haluha Ninia ukun-fuan sira. Bainhira ema haluha Maromak ne'ebé revela an iha Bíblia nia mós la fó ona importánsia ba obediénsia, orasaun, hahí no empenhu ba Nia. Ba buat sira-ne'e Maromak nia liafuan maka'as: "Ha'u sei halakon sira husi rai".

Iha situasaun sira-ne'e mak Sofonias



ho niinia pregasaun kontribui atu hamosu Reforma ne'ebé liurai relijiozu Josias promove (kf 2Re 22-23).

Tema sira ne'ebé profeta trata sei fó moris ba Deuteronomio, katak importánsia Torah nian, nu'udar referénsia indispensavel no mesak fiar-na'in ida-nian, denúnsia idolatria nian. Profeta Sofonias dezentolve mós tema Maromak nia julgamentu nian (Na'i nia Loron) ne'ebé, sei halo ba rai tomak hahú husi Jerusalém. Nune'e nia husu povu atu arrepende no fila hikás ba Maromak. Nia mós fó sai kastigu ba Judá nia funu-balu sira no lansa malisan ida ba Jerusalém ne'ebé la hatene haree Maromak nia prezensa iha nia povu nia leet, povu ne'ebé Maromak haruka profeta sira bá, halo aliansa ho nia no proteje ho domin.

Maski nune'e, Maromak nia liafuan ikus mak perduan. Iha kapitulu dahuluk profeta Sofonias fó sai "Loron Na'i nian", iha ne'ebé Maromak Funu-na'in sei tesi lia ba umanidade tomak ba ninia salan foti-an nian – moris hanesan Maromak la iha, mundu ida iha ne'ebé ema sira foti sira nia an ba maromak – besik daudaun ona. Iha modu ida de'it atu salva husi julgamentu universál ne'e: para atu foti an ho kbiit no saran an ba Maromak nia laran-sadia; hakribi sala foti-an nian no haraik an iha Na'i Kriadór nia oin. Ida-ne'e mak esperansa mesak salvasaun nian, ne'ebé Sofonias konvida ba ninia nasaun maksalak atu kaer metin. Iha tempu besik ba Na'i nia Loron nakonu ho kbiit, mai

esperansa ida: Maromak nia laran sadia, ne'ebé hakarak katak nia Povula mohu maibé kontinua moris. Maromak nia laran-sadia sei provoka inísiu foun, hanesan kriasaun foun ne'ebé akontese liutiha rai-nabeen/dilúviu. Maromak sei konstitui restu fiél entre makhorik sira Judá no Jerusalém nian. Ninia intervensaun salvasaun nian sei to'o mós povu sira no ba sira Maromak sei haraikibun moos (3,9). Atu haktuir ne'e, Sofonias foti epizódiu Torre Babel nian (Gen 11,1-9) atu hatudu katak Maromak sei halo povu sira namkari iha povu ida de'it ne'ebé sei foti lia ba Nia ho "ibun ida de'it", katak nanál. Restu Israel nian sei iha atitude ida de'it ho povu hotu, atitude fiar nian ba Maromak, ne'ebé sei sai sasin kona-ba unidade, tanba prezente salvasaun nian universál, haraik ba ema hotu. Atu hetan salvasaun ne'e, presiza fiar konkretu ne'ebé hatudu moris tuir ukun-fuan sira iha moris loroloron. Profeta Sofonias remata ninia liafuan sira ho esperansa no lori hikás ksolok ba Jerusalém no povu sira. Espresaun típika profeta ne'e nian mak "Siaun nia oan-feto". Espresaun ne'e atu dehan sidade nia naran no ema ne'ebé pertense ba sidade ne'e. Siaun iha Bíblia reprezenta fatin aas liu Jerusalém nian, konsidera nu'udar Maromak nia horik-fatin, iha ne'ebé peregrinu sira sa'e bá hodi hananu salmu sira. Ikusmai Siaun refere ba sidade Jerusalém no povu (kf. Mt 21,5; Jo 12,15).

JG

ITA-NIA ESPIRITUALIDADE



Tatoli - Fila fali ba about

Papa Francisco nia diskursu ba partisipante Kapítulu Jerál SDB nian

31 Marsu 2014

Maun-alin sira,

Benvindu ba imi! Ha'u gradese Padre Ángel ba ninia liafuan sira. Ba nia no ba Konsellu Jerál foun ha'u halo votus atu hatene gia, akompaña no tahan Kongregasaun Saleziana iha ninia dalan. Espíritu Santu tulun imi atu kapta espetativa no dezafiu sira ita-nia tempu nian, liuliu foin-sa'e sira-nian, no interpreta iha Evanjellu no imi-nia karizma nia roman.

Ha'u imajina katak durante Kapítulu – ne'ebé soi nu'udar tema “Sasin radikalidade evanjélika” – imi tau nafatin iha imi-nia oin Don Bosco no foin-sa'e sira; no Don Bosco ho ninia lema: “Da mihi animas, cetera tolle”. Nia habiit programa ne'e ho elementu rua seluk: serbisu no temperansa. Ha'u hanoin katak iha koléjiu bandu halo *siesta!*... Temperansa! Ba salezianu sira no mai ita! «Serbisu no temperansa – nia dehan – halo Kongregasaun buras». Bainhira ema hanoin atu serbisu ba klamar sira nia di'ak, ema supera tentasaun mundanizmu espirituál nian, la buka buat seluk, maibé Maromak de'it no Ninia Reinu. Temperansa, loos duni, mak sentidu sasukat nian, kontente, sai simples. Don Bosco no mamá Mar-



gherita nia pobreza inspira salezianu ida-idak no imi-nia komidade ida-idak ba vida ida esensial no austera, babesik ba ema kiak sira, transparénsia no responsabilidade iha jestaun soin nian.

1. Evanjelizasaun foin-sa'e sira-nian mak misaun ne'ebé Espíritu Santu entrega ba imi iha Kreda. Nia liga metin ba sira-nia edukasaun: dalan fiar nian tuba metin iha ida krexi-mentu nian no Evanjellu hariku mós

maturasaun umana. Presiza prepara foin-sa'e sira atu serbisu iha sosiedade tuir espíritu Evanjellu nian, hanesan mahalok justisa no dame nian, no atu moris nu'udar protagonista

sira iha Kreda. Tanba ne'e imi aproveita aprofondimentu nesésariu sira no atualizasaun pedagójika no kulturál sira, atu hatán ba emerjénsia edukativa atuál. Don Bosco nia esperiénsia no ninia “sistema preventivu” tahan imi iha empeñi atu moris ho foin-sa'e sira. Prezensa iha sira nia leet marka ho ternura ne'ebé Don Bosco hanaran amorevolezza, hodi koko mós linguajen foun sira, maibé hatene didi'ak katak linguajen fundamentál mak ida fuan nian atu hakbesik an no sai sira-nia belun.

Fundamentál iha ne'e dimensaun vokasionál. Dalaruma vokasaun ba vida konsagrada konfunde tiha ho hilin ida voluntariadu nian, no viza-

un kleuk ida-ne'e la halo di'ak ba Institutu sira. Tinan 2015 mai, dedika ba vida konsagrada, sei sai okazian favoravel ida atu apresenta ninia beleza. Presiza evita iha kazu hotu vizaun parsial sira, atu keta hamosu vokasaun frajil no ho motivasaun sira ne'ebé fraku. Vokasaun apostolika sira mak baibain rezultadu husi pastorál juveníl ida ne'ebé di'ak. Kuidadu ba vokasaun sira husu atensaun spesífika: uluknanai orasaun, hafoin atividade rasik, dalan personalizadu, korajen proposta nian, akompañamentu, envolvimentu família sira nian. Jeografia vokasionál troka ona no troka daudaun, no ida-ne'e signifika ezijénsia foun ba formasaun, akompañamentu no dixernimentu.

2. Hodi serbisu ho foin-sa'e sira, imi hasoru mundu ezkluzau juveníl. No ida-ne'e orrivel! Ohin, orrivel atu hanoin katak iha joven liu millaun 75 laho serbisu, iha-ne'e, iha Osidente. Ita hanoin ba realidade boot dezokupasaun nian, ho konsekuensi negativa sira. Ita hanoin ba dependénsia sira, ne'ebé infelizmente barak liu, maibé mai husi abut komún falta domin loos nian. La'o bá hasoru foin-sa'e sira iha ninin husu barani, maturidade no orasaun wain. No ba serbisu ida-ne'e tenke haruka sira ne'ebé di'ak liu! Di'ak liu! Bele iha vontade di'ak, maibé la adekuadu. Tanba ne'e nesesáriu dixernimentu atentu no akompañamentu konstante. Kritériu mak ne'e: sira ne'ebé di'ak liu mak bá iha ne'ebá. "Ha'u presiza ida-ne'e atu halo sai superiór iha ne'e,

eh atu estuda teolojia...". Maibé se ó iha misaun ida ne'ebá, haruka nia iha ne'ebá! Sira ne'ebé di'ak liu!

3. Agradese ba Maromak imi la moris no serbisu nu'udar indivíduu izoladu, maibé nu'udar comunidade: no imi agradese Maromak ba buat ne'e! Komunitade sustenta apostoladu tomak. Dalaruma comunidade relijioza sira liu husi tensaun sira, ho rsiku individualizmu no dispersaun nian, enkuantu presiza iha komunikaun kle'an no relasaun auténtika. Forsa umanizadora Evanjellu nian, comunidade mak fó sasin ho ninia fraternidade moris nian, halo ho akollimentu, respeitu, tulun malu, komprensaun, delikadeza, perdaun no ksolok. Espíritu família nian ne'ebé Don Bosco husik ba imi tulun maka'as iha sentidu ne'e, favorese perseveransa no kria atrasaun ba vida konsagrada. Maun-alin doben sira, bisentenáriu Don Bosco nia moris nian besik daudaun ona. Nia sei sai momentu propísia ida atu propoin filafali iminia Fundadór nia karizma. Maria Ausiliadora nunca para fó tulun ba imi iha vida Kongregasaun nian, no konserteza sei la para mós iha futuro. Ninia intersesaun materna halo imi hetan husi Maromak rezultadu sira ne'ebé imi hakarak no hein. Ha'u fó bensan ba imi no harohan ba imi, no, halo favór, imi harohan mós mai ha'u! Obrigadu!

FRANCISCUS

Vida interiór Don Bosco nian Kestaun ida espiritualidade nian

Ko'alia kona-ba vida interiór ita trata tema espiritualidade nian. Maibé sá loos vida interiór ba Don Bosco?

1. Katak sá espiritualidade?

Espiritualidade mak Espresaun moris rasik no espresaun realidade katak ita moris iha Maromak nia oin, katak orasaun. Objetivu prinsipál orasaun nian mak espresa ita-nia agradesimentu ba Maromak no abertura ba Nia, hodi fô unidade no sentidu ba atividade, akontesimentu, informasaun, práti-ka, serbisu sira loroloron nian. Espiritualidade mak modu ida hasoru moris hahú husi prinsípiu unifikante ida. Lihusi prinsípiu estruturante no unifikante ne'e elementu wain no oioin ne'ebé hakonu ita-nia istória hetan sentidu ba ita-nia moris. Ba sarani ida, buat ne'ebé unifika no estrutura ita, la'ós sasán ida mundu materiál nian, la'ós mós filozofia ida, ideia ida kona-ba Maromak eh doutrina. Ita-nia eixu fundante mak ema ida: Maromak rasik iha Jezús Kristu. Husi ita-nia relasaun esensialfiar iha Kristu no, husi nia, ho Maromak mak, ita-nia resposta sira ba Maromak la namkari maibé unifika iha moris. Hodi aseita prinsípiu unifi-



kante ne'e ita haklaken katak sentidu ikus ita-nia moris nian la horik ho ita, iha ita-nia esforsu, maibé iha Ida ne'ebé bolu ita iha Kristu: Maromak ita Aman. Nia mak alfa no omega ita-nia dalan nian, hanesan ba Jezús Kristu.

2. Don Bosco nia esperiénsia fundamentál

Don Bosco estrutura nia moris hahú husi Maromak ne'ebé nia haree iha foin-sa'e sira, liuliu sira ne'ebé kiak liu. No iha ne'e mak xave ba ita-nia komprensaun kona-ba ninia espiritualidade no ninia vida interiór.

Nu'udar ema Kreda nian, moris iha sékulo XIX, Don Bosco iha vizaun tempu ne'ebá nian. Nia hakarak forma *buoni cristiani e onesti cittadini*. Nia la moris separasaun entre mundu sira espirituál no materiál. Tanba ne'e mak iha ninia eskola sira, nia la hanoin de'it atu tau matan ba klamar sira, maibé tau-matan ne'e liu husi enkontru entre edukadór (asisténsia mak esperiénsia bázika edukasaun Don Bosco nian), ho atividade ida (serbisu: eskola profesionál sira, artezanatu...). Iha ne'e Don Bosco sai ema atuál ida.

Maibé sá loos mak esperiénsia fundamentál Don Bosco nian, esperiénsia unifikante nia moris nian?

Ba Don Bosco, ninia esperiénsia uni-

fikante mak ninia prátika edukativa: ninia enkontru ho joven sira, Iha enkontru ne'e mak Don Bosco hetan eixu unifikante nia moris nian. Iha joven sira nia haree Maromak rasik nia oin, imajen Jezús Kristu rasik ne'ebé kiak. Vida interiór mak espresaun ezistensial interiór ita-nia an rasik nian iha ita-nia relasaun ho ema konkretu no ho Maromak.

Don Bosco nia opsaun la'os joven enjerál, maibé joven spesífiku iha ninia situasaun istória konkreta: kiak, laho protesau, la iha ema ida atu tau matan, ne'ebé labele defende an husi sociedade ne'ebé agresivu hasoru nia. Pontu atu halo sai konkretu unifikasaun moris iha Maromak mak istória, nu'udar medisaun. Nune'e, Don Bosco la moris vida interiór iha nia fuan de'it, izoladu, iha narsisizmu espirituál. Místiku sira istória kristianizmu nian mós la halo nune'e. Sira realiza sira nia fiar ho modu konkretu. Don Bosco moris esperiénsia unifikante nia moris nian iha kompromisu misionáriu konkretu fiar nian, iha misaun. La iha vida interiór iha estilu salezianu laho referénsia fundante, laho referénsia ba joven ne'ebé kiak.

3. Atualidade Don Bosco nian: vida no orasaun

Ba Don Bosco orasaun la'ós superfluu sociedade konsumu nian eh na'ok tempu husi ita nia atividade no kompromisu iha knaar apostóluku, eh halai husi kompromisu todan. Ne'e mak ninia marka ida. Orasaun mak

parte esensial prosesu moris nian. Lahó nia laiha vida sarani, tanba falta konxiénsia iha sentidu prátiiku nian, iha sentidu moris nian. Momentu orasaun nian mak momentu forte kompromisu rasik nian ho misaun, bainhira ita artikula koerénsia ne'ebé tenke eziste entre ezijénsia realidade ne'ebé ita tenke enfrenta – joven kiak no marjinalizadu – no ezijénsia sira Evanjellu Jezús Kristu nian. Se ita nia kompromisu ho Jezús Kristu nia misaun sai kle'an ita nia vida interiór tenke sai ezijente liután.

C. Caliman

Don Bosco nia mehi misionáriu sira



Iha Don Bosco, ideál misionáriu sai buras hamutuk ho ninia vokasaun saserdotál. Ninia aspirasaun misionária antiga, ne'ebé iha tinan sira Semináriu nian dudu nia atu estuda españól uitoan, nunca lakon (kf. MB X, 55). Nia iha relasaun forte amizade nian ho fundadór institutu relijiozu

misionáriu sira no misionáriu sira ne'ebé nakonu ho laran-manas hanesan, n.e., P. Daniele Comboni, ne'ebé iha 1864 sai bainaka iha Oratóriu Valdocco nian hodi halakan ho entuziazmu foin-sa'e hotu ba kauza misionária (kf. MB VIII 825-826) .

D. Bosco hateten: *“Se ha'u iha joven 12 iha-ne'ebé ha'u mak na'in ba sira no bele halo sira hanesan buat ne'ebé ha'u halo ho lensu oan ne'e, ha'u hakarak lori Kristu nia naran ba rai dodook sira”* (MB IV 424) .

Bainhira ninia Sociedade hetan aprovasaun ofisiál, nia realiza ninia ideál misionáriu, ne'ebé hetan apoiu la'ós de'it husi “mehi sira” ne'ebé estimula nia atu evanjeliza povu deskoñesidu sira, maibé liuliu hodi Maromak nia kbiit no Maria Tulun-Na'in nia protesaun, aleinde ninia “espíritu misionáriu”.

Loloos Don Bosco atu hahú misaun iha Hong Kong. Maibé tanba labele hala'o nia hateke ba Amérika Latina.

Depoizde vizita husi konsul Argentina nian, komendadór João Gazzo-lo, ba Oratóriu Valdocco nian, obra saleziana hahú projeta an ba orizonte misionáriu boot hahú husi Argentina. Liña misionária rua evidente iha Don Bosco nia projetu misionáriu: imigrante italianu sira no foin-sa'e sira ne'ebé presiza edukasaun no evanjelizasaun.

Iha 14 Novembru 1875, misionáriu

salezianu na'in sanulu ba dala uluk embarka iha Genova no liutiha fulan ida sira to'o iha Buenos Aires iha-ne'ebé fofoun sira tau matan ba emigrante italianu sira, hafoin rai-na'in sira, hodi ba to'o Patagónia.

Tempu ne'ebá akontese emigrasaun italiana boboot iha Argentina no klase dirigente Amérika nian favorese Kongregasaun sira mai husi li'ur atu dedika an ba joven sira nia edukasaun.

Itália, rai ba misionária/u lubun boot, moris tensaun entre Estadu no Igreja, maibé laiha influénsia polítika iha nivel internasionál, nune'e misionáriu sira la hetan konsiderasaun nu'udar kolonizadór.

Mehi misionáriu dahuluk Don Bosco nian, kona-ba Patagónia, akontese iha 1872 (kf. MB X 53-54. 1267-1268). Nune'e, Institutu FMA, ne'ebé harii iha 5 Agostu 1872, soi marka entuziazmu no intensionalidade misionária Fundadór nian no ninia kolaboradór dahuluk sira. Buat ne'e evidente bainhira ita lee ho atensaun D. Bosco nia surat dahuluk sira ba misionáriu salezianu sira.

Iha surat dahuluk ne'ebé nia haruka iha inísiu 1876 ba P. Cagliariro, ne'ebé bá Amérika iha Novembru 1875, ita hetan promesa estraordinária ida:

“Hanoin bá katak iha fulan Outubru ami sei haruka FMA na'in tolungulu hamutuk ho Salezianu na'in snaulu nune'e; se urjente karik, balun sei bá molok” (Surat iha Janeiru 1876, iha

E III 11).

Entre 1876 no 1888 regista espedisaun misionária 10 ne'ebé haruka pesoál liuliu atu funda sentru misionáriu sira iha Patagónia, Argentina, Uruguai, Brasil, Chile no Equador. Iha fatin hotu salezianu sira loke oratóriu, parókia, koléjiu ba estudante no artezaun, orfanatu, gráfika no livraria sira.

D. Bosco, realiza ninia hakaran misionáriu liuhusi dalan oioin hanesan, hodi haruka espedisaun misionária, husi 1875, tinantinan; halakan iha joven sira no salezianu sira laran-manas atu habelar Evanjellu; loke fundasaun misionária iha nasaun oioin; habelar sensibilidade misionária liuhusi *Bolettino Salesiano*, hodi buka rekursu no kuda relasaun sira ne'ebé tulun obra misionária.

Ita hatene katak Don Bosco iha mehi barak iha nia moris, 5 husi mehi sira-ne'e mak mehi misionáriu.

1872 – mehi misionáriu dahuluk (Patagónia);

1883 - mehi misionáriu (Amérika)

1885 - mehi misionáriu datoluk (viajen aérea);

1885 - mehi misionáriu dahaat (Áfrika no China);

1886 - mehi misionáriu dalimak (Bi-

bi-atan fetu);

Mehi dahuluk – Ho data 1872, ba dala uluk nia konta mehi ne'e ba Pio IX, iha Marsu 1876; hafoin, nia konta mós ba salezianu ruma. «*Pa-rese, nia dehan, katak ha'u iha rejiaun fuik ida no la koñese totalmente. Nia mak rai-tetuk ida ne'ebé la kuda buat ida, la haree foho ki'ik no foho boot. Maibé iha dook liu, foho meik mak hale'u. Ha'u haree ema lubun boot ne'ebé la'o iha ne'ebá. Sira kuaze molik, estatura es-traordinária, ho oin siak, ho fuuk ham-riik no naruk, mean no metan, hatais mantu naruk halo ho balada nia kulit, tabele iha kotuk. Sira iha kilat hanesan diman no fisga...*

Mehi ne'e marka profundamente ha'u, ba ha'u nu'udar avizu ida husi lalehan...».

Foufoun Don Bosco hanoin katak sira mak povu Etiópia nian, hafoin nia hanoin Hong Kong, depois povu sira Índia nian; iha 1874 de'it, bainhira nia simu konvite insistente atu haruka salezianu sira ba Argentina, mak nia komprende momoos katak ema fuik sira nia haree iha mehi mak rai-na'in sira husi rejiaun boot ne'e, tempu ne'ebá seidauk koñese, katak Patagónia.

Mehi daruak – Mehi misionáriu da-



ruak Don Bosco haree iha San Benigno Canavese iha 1883, mak representasaun alégorika, riku ho elementu profétiku kona-ba misaun saleziana sira nia futuru iha Amérika Súl. D. Bosco haktuir mehi ne'e iha loron 4 Setembru ba membru sira Kapítulu Jerál da-3... Nia remata konta mehi ne'e hodi dehan:

«Ho S. Francisco de Sales nia laranmidar, Salezianu sira sei lori Jezús Kristu ba povu sira Amérika nian. Sei sai difisil moraliza ema fuik sira, maibé sira-nia oan sira sei obedese fasilmente Misionáriu sira nia liufuan, no ho sira-ne'e, sei harii kolónia sira, sivilizasaun sei foti hahalok fuik nia fatin no ho modu ne'e ema fuik barak sei halo parte Jezús Kristu nia luhan».

Mehi datoluk – Besik daudaun ba espedisaun misionária 1885 nian ho Salezianu na'in 18 no FMA na'in 6. Don Bosco preokupadu tanba labele despede malu ho sira iha igreja Maria Ausiliadora nian, hanesan tinan sira molok, basá doutór sira fó konsellu atu nia deskansa ho totál.

No iha kalan entre 31 Janeiru no 1 Feveireiru, Na'i konsola nia ho mehi misionáriu datoluk, nu'udar viajen semu fantázitiku ida, bainhira tempu ne'ebá seidak ko'alia kona-ba viajen aérea. *«Hanoin prinsipál ne'ebé hela metin iha ha'u liutih amehi ne'e mak fó avizu ida importante liu ba padre Cagliariero no ha'u-nia misionáriu doben sira, kona-ba futuru itania Misaun sira-nian: "Salezianu*

sira no Filhas de Maria Auxiliadora nia atensaun tomak tenke fó ba promosaun vokasaun ekleziástika no relijioza sira"».

Mehi dahaat – Providénsia la para atu foti véu futuru nian iha D. Bosco nia oin kona-ba Kongregasaun Saleziana nia dezenvolvimentu iha kampu laho limite Misaun sira-nian. Iha 1885 mós, mehi ida revela Maromak nia planu kona-ba futuru. D. Bosco konta no komenta mehi ne'e ba membru sira Konsellu Jerál nian iha kalan 2 Jullu nian. *«Entaun, ha'u hanesan iha sentru Áfrika nian, iha rai-fuik maran luan liu. Ha'u hanoin katak ne'e hotu hatudu katak Providénsia oferese baluk ida kampu evanjéliku nian ba Salezianu sira, maibé iha tempu futuru. Sira-nia esforsu sei fó fuan, basá Na'i nia liman hamutuk nafatin ho sira, se sira la halakon méritu ba Ninia favór sira. Ema sei hateke ho matan di'ak, husi ema aat sira mós, tanba ita-nia misaun espesiál liu nune'e konsege dada ema hotu nia simpatia, husi ema di'ak no ema ladún di'ak.*

Karik iha ema ulun bulak ruma ne'ebé hakarak harahun ita, maibé ne'e projetu izoladu, laho ema seluk nia apoiu.

Buat hotu depende oinsá salezianu sira la husik atu komodidade sira manán sira, atu halai husi serbisu». D. Bosco fihir ho atensaun partikular ba China no hateten: *«Se ha'u iha salezianu na'in 20 atu haruka ba China, konserteza ema sei simu sira ho triunfu, maski iha persegisaun*

ne'e hotu nia laran».

Mehi dalimak - D. Bosco mehi iha Barcelona mehi ne'e iha kalan 9 ba 10 Abril 1886. Nia konta ba Padre Rua, ba Padre Branda, diretór Uma nian, no ba sekretáriu, Padre Vighetti, ho lian nakdedar.

Durante kalan 9 ba 10 Abril 1886, D. Bosco iha mehi misionáriu misteriozu seluk. Nia hanesan besik uma ne'ebé nia moris, iha Castelnovo, iha foho-oan ida hanaran «Foho-oan tua nian». Husi nia leten haree buat hotu. No lakleur, ha'u rona hakilar no tarutu labarik lubun boot ida-nian.

Lakleur nia haree sira iha nia oin halai hasoru nia hodi hakilar: «Ami hein ó kleur loos, agora ikusmai ó to'o duni no ami sei la halai husi ami». Don Bosco haree ba sira no husu ba sira sá mak sira hakarak husi nia.

Besik ba fatin sira horik bá, mosu bibi luhan ida ne'ebé bibi-atan fetoraan ida mak hein, hodi haketak bibi-timur husi bibi-malae sira, para iha nia oin no dehan ba nia: «Haree buat ne'ebé iha ó-nia oin. Di'ak: hanoin mehi ne'ebé ó iha bainhira tinan sira». Ho hamnasa ida nia halo labarik sira hakbesik Don Bosco no dehan ba sira: «Agora hateke ba sorin ne'e; foti matan bá. Eh di'ak liu, imi hotu foti matan atu lee sá mak hakerek. Saida mak imi haree?» «Ha'u haree foho sira, tasi sira no foho seluk no tasi selu-seluk», Don Bosco hatán. «Ha'u lee Valparaíso» labarik ida dehan. «No ha'u, Santiago» seluk

hatán. «Agora – Bibi-atan fetoraan ne'e kontinua – fila no hateke ba sorin seluk ne'e». «Ha'u haree foho sira, foho-oan sira no tasi sira», Don Bosco hatán. «ami lee Pequim», labarik sira hateten. No Don Bosco haree sidade ida iha-ne'ebé mota boot ida fahe no iha nia leten iha ponte boboot. «Di'ak», Bibi-atan fetoraan nobre no furak ne'ebé hanesan joven sira-ne'e hotu nia inan. Hafoin nia hatutan: «Agora, dada kabas ida husi tutun ida ba tutun seluk, husi Pequim to'o Santiago; iha nia klaran iha Áfrika, no ó sei iha ideia loloos kona-ba sá mak ó-nia salezianu sira tenke halo».

«Maibé oinsá bele halo buat sira ne'e hotu?» - Don Bosco hatán. «Distánsia sira boot, fatin sira susar atu to'o; salezianu sira uitoan...».

«Keta laran susar. Ó-nia oan sira mak sei halo no ó-nia oan sira nia oan no sira-nia oan tan; maibé buka rai di'ak ó-nia Kongregasaun nia espíritutu». Hafoin, ho hateken kle'an ida, Bibi-atan fetoraan hatutan: «Hahú tau laran tomak. Presiza halo de'it buat ida: hameno ba ó-nia oan sira atu kuda ho konstánsia Virjen Maria nia virtude». «Di'ak – Don Bosco konklui – ha'u sei dehan liafuan sira-ne'e ba sira hotu».

«Maibé, tau atensaun ba sira ne'ebé estuda siénsia divina sira, basá siénsia Lalehan nian labele kahur ho sasán sira rai nian». Teki-tekir buat hotu lakon. Don Bosco la haree tan buat seluk. Bainhira nia konta ba dala

uluk mehi ne'e, iha amlulik balun hale'u nia ne'ebé ora-oras hateten: «Oh, Na'i-Feto!» No Don Bosco re-forsa: «Nia hadomi ita. Nia ita-nia Inan».

Alaíde Deretti/Ámbitu Misaun

Francesco Besucco: modelu santidade iha Don Bosco nia eskola

Francesco Besucco, Miguel Magone no San Domingo Savio mak labarik nain tolu ne'ebé Don Bosco rasik hakerek sira nia moris nu'udar modelu ba labarik no foin-sa'e sira seluk.

Besucco no ninia família

Francesco Besucco moris iha loron 1 fulan Marsu tinan 1850, husi família simples ida, ho inan aman onestu no fiar nain. Aman naran Mateus, inan naran Rosa. Tanba kondisaun kiak, sira husu ba padre Pároku (padre Francesco Pepino) atu bele fó sarani no tau matan ba Besucco nu'udar nia oan rasik. Pároku ninia mamá rasik, Anna, feto ezemplár, sai Besucco nia madriña. Besucco simu Sakramentu Batizmu ho nia padriña nia naran, Francesco. Nia mamá fó edukasaun



di'ak ba nia oan, la lakon tempu atu hanorin prátika moris sarani. Jezús no Maria nia naran mak liafuan dahuluk ne'ebé nia aprende. Francesco nia mamá preokupa ba ninia futuru, tanba nia moris iha perigu boot ho nia maluk sira. Loron ida nia mamá halai hasoru nia oan Francesco iha labarik sira nia le'et hateten: Asiku doben, ha'u hadomi ó, ha'u hadomi ó nia klamar liufali o nia isin lolon. Ha'u hakarak haree ó mate duké halo

sala hasoru Maromak! Oh! Ó sei fó konsolasaun boot bainhira haree ó nafatin iha Maromak nia grasa. Lee esperiênsia ida ne'e, Don Bosco hateten: “Francesco nia mamá nia liafuan sira nu'udar temperus loron-loron nian, ne'ebé anima labarik Besucco nia espirítu, kontra buat hotu hodi buras daudaun iha otas no iha grasa”.

Domin ba orasaun

Bainhira Besucco iha tinan lima hatene ona perfectamente orasaun sira dadeer no kalan nian, reza loron-loron ho família. Hatudu ansi atu reza, iha hakaran bo'ot atu aprende orasaun no jakulatóriu sira. Rona de'it ema ruma reza orasaun ruma, ne'ebé nia seidak hatene, nia sei la han to'o nia aprende. Hatene tiha nia haksolok hanesan hetan rikusoin ida, hafóin hanorin fali ba nia maun-alin sira, sira mós haksolok tebes hodi aprende orasaun foun sira ne'ebé nia lori ba uma. Hadeer mai, halo ke-

das sinál krús nian, hakso'it husi nia kama reza maka'as ka dala ruma kanta «Ha'u nia fuan hadeer bá: hateke ba lalehan, hadomi Jezus: hadomi sira ne'ebé hadomi ó, husik mundu ne'ebé habosok ó: hanoin ba katak ó sei mate, ó nia isin sei dodok», hafóin reza Ave Maria dala tolu. Iha kalan, la'o daudaun atu ba toba reza «Hodi latan ha'u nia-an toba, la hatene ha'u sei hadeer: ha'u sei husu buat haat: Konfisaun, Komuñau, Mina-Santu, Amu-Papa nia bengan. Hodi Aman, Oan no Espiritu Santu nia naran».

Klima família nian

Klima família ksolok, nakonu ho laran-metin ba malu. Besucco fó hanoin no fó konsellu ba nia maun no feton sira bainhira la halo tuir inan-aman dehan: «Tansá mak minutu 30 tiha ona mak ita nia inan haruka buat ne'ebá, no imi sei hein saida atu la halo tuir? La di'ak atu la fó ksolok ba ida ne'ebé hadomi liu ita». Besucco nia prezensa iha família mak prezensa ksolok nian. Halo sira haksolok, tanba tuir nia hanoin ita sei bele aprende buat di'ak husi ema seluk. Pároku hateten: «Família ne'e moris ho ema nain ualu, iha armonia di'ak, bele fó mai ita ezemplu di'ak husi sira nia hahalok. Kona ba sira nia moris uma-laran nian, sira badi-nas no devosaun boot ba selebrasaun Sakramentu sira». Bainhira Besucco iha tinan lima, maun bo'ot João ba hala'o serbisu militar, Francesco la para atu fó hanoin kona ba hanoin es-piritual sira, atu mantein nafatin di'ak

hanesan bainhira sei iha uma. «Buka nafatin atu iha devosaun loos ho Maria Santíssima, nia sei tulun nafatin ó. Ha'u, ho ha'u-nia knananuk sira ha'u sei la haluha atu reza ba ó. Uitian tan ha'u sei hakerek surat ba ó». Nunka rona nia murmura tan kualidade ka kuantidade hahán ne'ebé iha, la hanesan sira seluk, ne'ebé hakarak tuir sira nia gostu, hateten: «Bainhira imi sai patraun, imi sei halo tuir iminia hakaran, maibé, agora ita halo tuir buat ne'ebé ita-nia inan aman bele. Ita ema kiak ita labele hatudu an hanesan ema riku sira. Bainhira nia papá ba buka serbisu iha fatin dook nia ko'alia hodi tanis dala barak dehan: “Se mak hatene oinsá ita nia aman terus ba malirin tan ita! Oinsá nia kolen, no ita sira ne'e iha ne'e hakmatek hodi han hahán ne'ebé mai husi nia kosar-been! Ah, pelumenus ita reza ba nia. Dala ruma nia maun no nia feton sira hodi halimar ka tan motivu seluk dehan ba nia: Ó, Francesco iha razaun atu haksolok, tan ó mak Benjamin, ida ne'ebé hotu-hotu hadomi. Sin, ne'e loos – nia hatán – maibé ha'u nafatin buka atu sai di'ak, atu bele merese inan-aman no imi hotu nia domin. Iha buat ida loos liu, dala ruma ha'u simu prezente ki'ik ka manán osan ruma husi ha'u nia serbisu, to'o uma, ha'u entrega hotu ba inan-aman nia liman, ka fó ba imi sira hodi hateten: haree bá, oinsá ha'u hadomi imi.

Komportamentu iha eskola

Besucco nia mestre ida fó sasin ha-

teten: “Nu’udar mestre iha eskola pública Argentera, ha’u observa katak, Besucco labarik di’ak. Durante tinan 5 ne’ebé tuir ha’u-nia eskola, nia mak alunu badinas liu. Bainhira haree nia maluk sira baruk-teen, nia buka oinsá atu sira bele sai badinas liután. Badinas iha ninia devér, uza tempu di’ak, estuda lisaun sira no halo progresu bo’ot. Sai ezemplu ba ema hotu, kolega sira observa hodi imita tuir, tulun bo’ot iha siénsia no morál. Hatudu nafatin laran badinas no atensaun ba buat hotu ne’ebé ita hanorin, no iha respeitu bo’ot. Nia tulun mestre hodi hanorin labarik ki’ik sira atu lee, dezenvolve no hasa’e sira nia kapasidade. Bainhira kolega sira halo buat ruma a’at Besucco hatún sira, triste, buka atu lori no gia sira ba moris espirituál, fó morál ba sira. Bainhira baku-malu nia hateten ba nia kolega sira: “Ita mesak kolega, ita hadomi malu, hatene terus hamutuk, hanesan ita nia Na’i Jezús haruka. Hanorin maluk sira atu hadomi Maromak
Bainhira Besucco rona atividade ruma kona-ba eskola no orasaun, nia konvida nia kolega sira atu partisipa. Joga daudaun mak rona sinu katekeze lian Francesco dehan: “Kolega sira, ita ba katekeze, ita sei joga tan bainhira atividade Parókia nian remata”. Ho sinál laran-luak no laran-di’ak nian, ninia kolega sira promete katak, loron seluk sira sei husik halimar hodi ba tuir prátika relijiaun nian. Se karik, rona ema ruma ko’alia a’at nia hatudu ninia oin triste. Dala barak nia dehan: kolega doben sira, keta

ko’alia liafuan hirak ne’e! Ho ne’emi kontra Maromak no fó eskándalu ba sira seluk. Besucco konvida nia maluk sira atu halo vizita ba Santísimu Sakramentu no Maria Santísimu. Bainhira rona sinu Angelus lian nia hateten: “Hamriik kolega sira, ita reza Anjelus, hotu tiha mak ita kontinua halimar”. Iha tempu feriadu, nia konvida nafatin ninia kolega sira ba tuir Santa Misa.

Misa iha fatin hotu-hotu

Besucco nia tempu atu rona santa misa iha loron tomak. Dadeer ruma ne’ebé nia labele tuir misa, nia reza orasaun populár bain-bain, ne’ebé nia aprende bainhira nia iha tinan haat. «Sinu Igreja lian, S. Markus hasa’e lian, Anju sira kanta, Jezús kosok oan haraik bengan ba bee no tua. Halo ha’u, oh Jezús atu hola parte ba santa misa iha dadeer ida-ne’e». Loron ida nia aman husu ba nian: “Francesco, oinsá ó bele moris loron tomak lahá Eukaristia?” Ho simplisidade nia hatán: Maromak tulun ha’u hanesan de’it, tanba ha’u reza ona ha’u-nia orasaun, orsida lokraik mak ha’u reza barak liután. Bainhira lori bibi sira ba fóho leten, la hetan oportunidade atu partisipa Eukaristia iha Kreda. Iha lokraik fila ba uma, nia halai ba Igreja atu reza orasaun ne’ebé nia kuran iha loron ne’ebá. Oh! Deskulpa dala hira mak ha’u labele vizita Jezús iha Santísimu! Se nia tau matan de’it ba ninia papá nia bibi sira, ho ninia inan-aman nia lisensa nia bele hein de’it bibi besik uma, ka entrega ba

kolega balun atu nia bele tuir atividade Parókia nian iha dadeer no iha lokraik. Rona Besucco nia moris ne'e Don Bosco hateten: "Tansá mak la'os hot-hotu imita tuir Ita nia santu Francesco, nunka kuran atu hala'o ninia devér kona ba relijiaun no kna'ar iha uma. Kuitadu loos atu haree katak barak mak fahe sira nia tempu hodi tuir misa iha lora festa de'it. La-barik ida-ne'e nia ezemplu sai efikás atu fó hanoin ba amlulik sira, ne'ebé prega no motiva sarani sira atu has-antu lora festa".

Viajen ba Torino

Ho kareta-kuda ki'ik ida, nia papá akompaña Francesco ba Torino iha lora dahuluk fulan Agostu 1863. Viajem husi Argentera ba Torino ba Francesco mak orasaun ida, ho kontemplasaun. Iha lora daruak fulan Agostu, sira to'o iha Cuneo iha tuku haat dadersan. La'o iha Amu-Bispu nia uma oin Francesco husu ba nia papá: "Se nia uma mak ida-ne'e?" "Amu-Bispo nia uma", nia papa hatan. Francesco nia fó sinál ba nia papá atu para momentu ida. Di'ak oan doben. Tuun tiha, nia papá la'o hakat ruma ba oin, hateke ba kotuk haree Francesco hakne'ak iha Amu-Bispu nia uma oin dehan: "Agora halo saida Francesco?" Francesco hatán: Ha'u husu ba Maromak no ba Amu-Bispu atu tulun ha'u, atu Oratóriu simu ha'u no iha tempu loos bele halo ha'u hola parte ba ninia amlulik sira, nune'e ha'u bele serbí ha'u-nian no ba ema seluk". To'o tiha iha

Torino, ninia papá apresenta sidade nia furak hodi dehan ba nia: "Hanoin saida Francesco?" Hateten nune'e ho matan hakfodak nian. "La sente katak ita hanesan iha lalehan?" Francesco hatán ho hamnasa midar: "Buat hotu ne'e ladún importante ba ha'u, laiha buat ne'ebé fó ksolok mai ha'u to'o bainhira simu ha'u iha oratóriu santu, ne'ebá mak fatin ne'ebé Nai haruka ha'u mai".

Luisa Fernandes (tradutora)



Domenico Savio, Michelle Magone no Francesco Besucco nia moris santidade nian mak rezultadu husi Don Bosco nia Sistema Educativo.

ITA-NIA MORIS SARANI



evangelii gaudium
APOSTOLIC EXHORTATION

Tatoli - Tatoli fiar

Mar-Maiz 25

Tinan ida Pontifikadu Papa Francisco nian

L iutiha ona tinan ida husi momentu loron 13 Marsu 2013, iha tuku 20:22, bainhira Jorge Maria Bergoglio nu'udar Papa eleitu, apresenta an ba saroni sira halibur iha Prasa S. Pedro depoizde eleisaun iha Conclave loron daruak no eskrutiniu dalimak. Ahi-suar mutin hatudu katak Kreda Katólíka iha ona ninia Papa foun, Papa Francisco.

La Civiltà Cattolica (Revista Jesuita) iha nia edisaun Marsu 2014 nian apresenta karakterístika ruma ne'ebé distinge pontifikadu Papa Francisco nian hanesan ita haree iha fulan 12 nia laran.

Pontifikadu «profétiku» ida.

Papa Francisco nia proposta mak proposta «profétika» ida katak «konfere ba movimentu tempu nian ninia relasaun loos ho Maromak nia planu» (Yves Congar, *Vera e falsa riforma della Chiesa*, Milano, Jaca Book, 1972, 155). Papa Francisco mak Papa ida Concílio Vaticano II nian, iha sentidu katak nia kapta valór íntimu leitura Evanjellu nian atualiza ohin loron, releitura Evanjellu nian iha esperiéncia kontemporánea nia roman. Ho modu partikulár, ita hanoin fali katak Paulo VI, iha ninia diskursu atu taka sesaun IV Concílio nian, define

karidade nu'udar «ita-nia Consílio nia relijiaun», hodi fó hanoin «istória antiga Samaritanu nian». No ba Papa



Francisco ida-ne'e mak Kreda tenke sai: «Kreda samaritana» ida hanesan emerje iha Konferénsia jerál Episkopadu latinu-amerikanu no Caraibi nian, realiza iha Aparecida iha 2007; Kreda ida ne'ebé

sai «ospítal iha kampu», hanesan nia define iha entrevista ida ba *La Civiltà* iha fulan Agostu; Kreda ida ne'ebé sai «uma ba ema hotu», hanesan nia repete dalabarak iha Rio de Janeiro ba foin-sa'e sira halibur malu ba Jornada Mundiál.

Pontifikadu ida enkontru nian.

Papa Francisco aspira ba kualidade komunikasaun ne'ebé estabelese entre Kreda no ema. Tanba ne'e nia la'ós de'it ema ida iha komandu, maibé konxiente kona-ba sai Bispu ida ho nia povu. Nune'e, Amu-Papa la «komunika», katak tranzmite mensajen sira atu ema seluk rona de'it, maibé nia buka kria «eventu komunikativu», iha-ne'ebé, bainhira bele, nia buka envolve ho modu ativu ema ne'ebé ho nia eh iha nia oin. No ida-ne'e husi kedas bainhira, tinan ida liubá, husi Balkaun bengan nian, molok fó bengan ba ema, nia husu atu sira harohan ba nia. Xave ba ati-

tude komunikativu ida-ne'e mak haraik-an, atitude ema ida nian ne'ebé hatene hakbesik di'ak ba ema seluk. «Kultura enkontru nian» no prosimidade/babesik haburas jestaun autoridade ida iha ne'ebé hetok ema haree dook hetok la iha autoridade. Iha sentidu ne'e, Amu-Papa soe dezafiu ida ba persesaun komún kona-ba autoridade ne'ebé hatudu hodi separasaun. Kultura ne'e iha nia baze iha disponibilidade atu simu no la'ós de'it fô. Husi kultura ne'e mai, ba Bergoglio, importánsia Estadu laiku, nune'e mós urjénsia luta kontra kultura soe nian: iha sociedade ida ita hotu simu bolun atu kolabora iha buat ne'ebé ita partilla hamutuk. Ema ida-idak maklorik valór ida nian, no hamutuk, foin-sa'e, adultu no katuas-ferik sira, sarani, ema lafiar no fiar-na'in husi relijiaun seluk, simu bolun atu hasoru malu. Imposivel imajina futuro ida ba sociedade laho kontributu maka'as enerjia morál sira iha demokrasia ida ne'ebé taka an de'it iha lójika eh iha ekilíbriu iha representasaun interese nian.

Kreda ne'ebé atrai liután la'ós komunidade ida ne'ebé akomodante, maibé komunidade ida enkontru réal nian. Amu-Papa ko'alia kona-ba «utopia», la'ós ho maneira ideolójika. Bergoglio nia utopia mak abertura ba buat foun ne'ebé kontra buat banál no superfisiál hodi uza tátika iha diálogo ideia nian, Ba Bergoglio, dialoga signifika halo hamutuk buat ruma, hamutuk to'o ba objetivu ida. Kreatividade tenke hetan kbiit husi utopia ne'e atu hetan meu sira efikás

ba empeñu.

Pontifikadu «militante» ida.

Amu-Papa iha vizaun agonístika (kombatimentu eh luta) realidade nian, no iha sentidu ne'e ita bele dehan «militante». Vizaun kombatimentu nian mai husi S. Inacio de Loyola no husi ninia Ezersísiu Espirituál (ES). Iha meditasaun kona-ba «bandeira rua» (ES. 136-148), Inacio haree kampu ida batalla/funu nian iha ne'ebé iha konfrontu entre «Kristu, ita-nia kapitaun boot no na'i» no «Lucifer, inimigu mortál itania natureza umana nian». Ba Bergoglio sarani nia moris iha dimensaun ida funu/luta nian ne'ebé lalele halai sees iha ninia “modus vivendi” (modu moris nian). Vida sarani mak luta ida.

Dalaruma iha ninia diskursu sira, nu'udar Kardeál no nu'udar Papa, mosu liafuan «luta». Bergoglio luta kontra mundanizmu no kontra demóniu. Kontra demóniu maibé la «demoniza» ema sira. Nunka no iha kazu hotu. No ninia luta hetan nafatin konsolasaun husi serteza katak Na'i mak soi liafuan ikus iha moris no mundu. Nia nafatin presente iha istória, hodi la husik la'o mesak. Nune'e, ba Amu-Papa knaar Kreda nian la'ós atu adapta an ba sociedade: ida-ne'e mak «mundanizmu espiirituál». Esperiénsia xave mak laran-sadia. Kreda mak ospital kampu batalla nian. Ninia knaar «samaritanu» dahuluk mak hasuli mina iha kanek: buat seluk mai ikus.

Pontifikadu «dixernimentu».

Papa Francisco nia pontifikadu hetan iha dixernimentu núkleu ba ninia projesaun iha istória. Bergoglio nia dixernimentu mak ida inasianu: maski hala'o iha fuan laran, iha interioridade, ninia matéria prima mai husi realidade loroloron nian ne'ebé nalian iha intimidade fuan nian. Idane'e mak atitude interiór ida ne'ebé dudu atu sai nakloke atu hetan Maromak iha-ne'ebé nia hatudu nia An, no la'ós de'it iha fatin definitivu ruma. Liuliu nia la ta'uk ambiguidade moris nian no enfrenta ho aten-barani ambiguidade ne'e.

Ba Bergoglio, mundu nafatin iha movimentu: perspetiva ordinária, ho ninia sasukat sira atu klasifika buat ne'ebé importante no la'ós importante, la funsiona. Vida iha espíritu soi kritériu seluk. Ninia modu ordináriu atu foti desizaun hanesan nia hateten ho modu esplísitu iha entrevista ida ba *La Civiltà*, buat ne'ebé Inacio de Loyola hanaran «tempu daruak», katak «bainhira manán klaridade boot no koñesimentu liuhusi esperiênsia konsolasaun no dezo-lasaun nian, no husi dixernimentu espíritu oioin nian» (ES 176). Tipu *claridad y conocimiento* [klareza no koñesimentu] ne'e nian mak nafatin gia Jorge Mario Bergoglio iha ninia hilin sira.

Asaun no desizaun sira tenke iha nia abut iha profundo no tenke akompañia husi leitura atenta, meditativa, orante, sinál sira tempu nian, hetan iha fatin hotu: iha eventu boot ida

mós iha surat husi sarani naran ida.

Pontifikadu ho «hanoin inkompletu».

Sai ema dixernimentu nian ba Amu-Papa signifika sai ema ho «hanoin inkompletu», ho «hanoin nakloke». Ida-ne'e la dehan katak la iha «projetu», katak planu teóriku no abstratu ida atu aplika iha istória. Nia soi «planu» ida, katak esperiênsia espirituál ida ne'ebé foti forma ho modu graduál no tradús iha asaun konkreta sira. Moris ida ne'ebé refere ba «tempu, fatin no ema sira», hanesan Inacio de Loyola husu. Tanba ne'e, vizaun interiór ne'e la impoin ba istória hodi buka organiza tuir koordenasaun rasik, maibé dialoga ho realidade, integra iha em ania istória, hala'o iha tempu. Estrada ne'ebé nia hakarak la'o tuir loos duni, nakloke, no dook husi konkluzau fasil, la'ós *road map* ida hakerek *a priori*: ema halo dalan hodi la'o. Vizaun «nakloke» ne'e fó *subtánsia* ba buat ne'ebé nia entende nu'udar «reforma», ne'ebé tenke hahú iha fuan no la'ós iha estrutura sira. Dalaruma Amu-Papa loke diskursu sira hodi la taka kedas eh foti konkluzau lais, hodi husik espasu ba diálogu no debate, mós ho sira ne'ebé iha responsabilidade ekleziál boot (kf. *Evangelii gaudium* [EG], n. 32 kona-ba konversaun papadu nian, n. 51 kona-ba dixiplina sakramentu nian, n. 104 kona-ba papél feto nian). Iha dalan ne'e Papa Francisco la fiar katak tenke hein husi ninia majistériu «liafuan definitiva ida eh kompleta

ba kestaun hotu ne'ebé kona Kreda no mundu» (EG 16). Defaktu «nein Papa nein Kreda soi monopóliu interpretasaun realidade sosiál nian eh proposta solusaun sira ba problema kontemporáneu» (EG 184). Nune'e «iha diálogu ho Estadu no ho sosiedade, Kreda la dispoin ho solusaun ba kestaun partikulár sira» (EG 241).

Pontifikadu ida tensaun nian entre espíritu no instituisaun.



Papa Francisco hakerek iha Evangelii gaudium: «Kreda tenke aseita liberdade inkontrolavel Liafuan nian ida-ne'e, efikás tuir nia modu,

no ho forma oioin, ne'ebé dalabarak eskapa ita-nia previzaun sira no harahun ita-nia eskema sira» (EG 22). Eziste nafatin tensaun dialétika intraeleziál iha diskursu ne'ebé Papa Francisco halo entre espíritu no instituisaun: ida la nega ida fali, maibé ida uluk tenke anima ida daruak ho maneira efikás, insiziva.

Ho modu ne'e kontrasta «introvertisaun ekleziál» (EG 27), hanesan João Paulo II define, ne'ebé sai beibeik tentasaun boot ida. Amu-Papa hakerek tan: «Ha'u lakohi Kreda ida

ne'ebé preokupa atu sai sentru no ikusmai remata iha kesi an iha obesaun no prosedimentu sira» (EG 49). Hafoin, iha oin tan, nia afirma katak Igreja mak «povu peregrinu no evanjelizadór ne'ebé tranxende nafatin espresaun institusionál nesesária hotu» (EG 111).

Importante atu nota tensaun ida tan ne'ebé fó fuan: ida entre Kreda nu'udar «povu peregrinu» no Kreda nu'udar «instituisaun», ne'ebé reflète definisaun rua Kreda nian ne'ebé Papa Francisco gosta liu: «povu fiél Maromak nian iha dalan» (Lumen gentium) no «inan santa Kreda ierárkika» (Inacio de Loyola). Tensaun ne'e mak anima Francisco nia riflesaun kona-ba buat ne'ebé nia hanaran «konversaun papadu nian» (EG 32).

Pontifikadu ida fronteira no dezafiu nian.

Papa Francisco rekomenda ba padre sira revista *La Civiltà Cattolica* nian atu horik iha fronteira sira: «presiza la'o ba fonteira sira no la lori fonteira ba uma atu pinta ho vernís no halo nia sai maus uitoan». Ita-nia knaar, mak ida «akompaña [...] prosesu kulturál no sosiál sira, no ema sira ne'ebé moris tranzisaun difisil, hodi preokupa mós ba konfliktu sira». Iha realidade ne'e mak Francisco nia modu karakterístiku atu moris ninia ministériu, ne'ebé soi dimensaun fundamentál sira iha misionariedade no pastorál. Ninia pergunta radikál liu mak oinsá haklaken Evanjellu

ohin ba ema naran de'it, iha ninia kondisaun ezistensiál naran de'it? Ninia modelu mak Kristu nia enkontru ho dixípulu sira Emaus nian, no nia husu ba bibi-atan sira atu akompañã ema sira hodi hela iha sira nia sorin mós bainhira ema sira tama iha nakukun, la'ó mesak laho meta, hanesan nia hateten ba bispu brazilieru sira iha loron 27 Jullu 2013. Kreda la'ós de'it «faról», maibé mós «ahi-oan» ne'ebé la'o ho ema sira, hodi halo naroman orsida iha oin, orsida iha klaran, orsida iha kotuk, atu evita atu ema ruma hela iha kotuk, hanesan Amu-Papa hateten ba Núnsiu apostóliku sira.

Tan ne'e Kreda «iha lurón», *callejera*: moris no hala'o nia knaar iha lurón asidente nian. Mensajen ne'ebé husi «sentru» konserteza nein sempre to'o iha perifeira, moos, ezatu. Dalaruma tenke konfronta ho «situa-saun ne'ebé ita iha difikuldade atu komprende, maibé ita simu bolun atu enfrenta, se ita hakarak nafatin atu haklaken Evanjellu ba kriatura ida-idak», nia dehan iha diálogu ho Superiór/a jerál sira. Maski nune'e, liufali haree «problema», sira Papa Francisco haree iha nia oin dezafiu atu enfrenta.

Saida mak iha futuru ita presiza hein husi Pontifikadu ne'e? Maski ita sei komprende iha tempu, tanba hanesan dehan ona, hodi halo dalan mak sei loke dalan, ita bele foti husi Papa Francisco nia diskursu iha Reuniaun

Kongregasaun Bispu sira-nian iha 27 Fevereiru 2013 dalan ruma. Iha okaziaun ne'e nia ko'alia kona-ba figura Bispu nian.

Nia hateten katak ba Kreda serve bibi-atan ida «ne'ebé hatene hamriik tuir Maromak nia hateke nia aas mai ita atu gia ita ba Nia. Iha Maromak nia hateken de'it mak iha futuru mai ita. Ita presiza ema ne'ebé, hatene Maromak nia to'os nia luan liufali ninia jardín klood, garante mai ita katak buat ne'ebé ita-nia fuan mehi la'ós promesa folin-laek ida».

Ida tan: «Kreda la presiza apolojé-tiku sira ba sira nia kauza rasik eh kruzadu sira ba sira-nia funu rasik, maibé semeador haraik an no konfi-ante lialoos nian, ne'ebé hatene katak lialoos ne'e entrega nafatin ba sira no konfia iha sira-nia kbiit. Bispu sira ne'ebé konxiente katak, maski bainhira kalan no susar loron nian hetan sira kolen, iha to'os laran fini sira hahú natubu. Ema pasiente sira tanba hatene katak duut aat ladún barak atu hakonu to'os».

No ikusnian: «Ema ida ne'ebé la iha barani atu diskute ho Maromak ba nia povu nia di'ak nia labele sai Bispu — ha'u hateten ida-ne'e ho fuan, ha'u konvensidu —, no mós ida-ne'ebé la iha kbiit atu asume misaun atu lori Maromak nia povu to'o fatin ne'ebé Na'i, hatudu ba nia (kf Ex 32,33-34)».

La Civiltà Cattolica

Papa Francisco hakerek ba Família sira



*Família
doben sira,*

Ha'u apre-
zenta an
iha imi-nia
uma nia
o d a m a t a n
atu ko'alia

ba imi kona-ba akontesimentu ida ne'ebé sei realiza, hanesan hatene ona, iha fulan Outubru mai, iha Vaticano: ne'e mak Assembleia jerál es-traordinária Sínodu Bispu sira-nian, ne'ebé konvoka atu diskute tema «Dezafiu pastorál kona-ba família iha kontestu evanjelizasaun nian». Efetivamente, ohin, Igreja simu bolun atu haklaken Evanjellu, hodi enfrenta mós urjénsia pastorál foun sira ne'ebé ko'alia kona-ba família.

Enkontru importante ne'e envolve Maromak nia Povu tomak: Bispu sira, amlulik sira, ema konsagradu/a sira no leigu sarani sira Igreja partikulár mundu tomak nian, ne'ebé partisipa ho modu ativu, iha ninia preparasaun, ho sujestaun konkreta no ho tulun indispensavel orasaun nian. Apoiu orasaun nian nesesáriu no signifikativu liu, espesialmente husi imi-nia parte, família doben sira; tebes duni, Assembleia sinodál ne'e dedika ho modu espesial ba imi, ba imi-nia vokasaun no misaun iha Igreja no iha sosiedade, ba problema kazamentu nian, vida família nian,

edukasaun oan sira-nian, no família nia papél iha Igreja nia misaun. Tanba ne'e, ha'u husu imi atu invoka ho laran manas Espiritu Santu, atu leno Padre sinodál sira no gia sira iha sira-nia knaar ezijente. Hanesan imi hatene, ba Assembleia sinodál es-traordinária, sei tuir – liutiha tinan ida – Assembleia ordinária, ne'ebé sei desenvolve tema hanesan família nian. No, iha kontestu hanesan, sei hala'o Enkontru Mundiál Família sira-nian, iha sidade Filadélfia, iha Setembru 2015. Tanba ne'e. ita hotu sai ida de'it iha orasaun, atu Igreja bele realiza, liuhusi akontesimentu sira-ne'e, tebes dunu dalan dixernimentu nian no adopta meu pastorál sira adekuaudu atu tulun família sira enfrenta dezafiu atuál sira ho roman no kbiit ne'ebé mai husi Evanjellu.

Ha'u hakerek surat ne'e ba imi iha laron ne'ebé celebra festa Apreszentasaun Jezús nian iha templu. Evanjelista Lucas haktuir katak Na'i-Feto no S. José, tuir Lei Moisés nian, lori Kosok-Oan ba templu atu oferese Nia ba Na'i no, iha okaziaun ne'e, ema otas katuas-ferik na'in rua – Simeão no Ana –, hodi Espiritu Santu nia kbiit, bá to'o sira no iha Jezús, rekoñese Mesias (kf. Lc 2, 22-38). Simeão ko'us Nia no agradece Maromak, tanba finalmente nia «haree» salvasaun; Ana, maski ho otas ferik, nia sai nakonu ho kbiit no hahú ko'alia ba ema hotu kona-ba Kosok-Oan. Ne'e imajen furak ida: kazál ida inan-aman joven no katuas-ferik na'in rua, halibur hamutuk

tanba Jezús. Tebes duni, Jezús halo atu jerasaun sira hasoru malu no sai ida! Nia mak bee-matan maran-laek domin ida ne'ebé manán izolamentu hotu, solidaun hotu, tristeza hotu. Iha iminia dalan familiár, imi partilla momentu furak barak: refeisaun sira, deskansu, serbisu iha uma, halimar, orasaun, viajen no peregrinasaun sira, asaun solidariedade nian... Mas-ki nune'e, falta domin, falta ksolok; no Jezús mak fó domin auténtiku: Nia oferese mai ita Ninia Liafuan, ne'ebé leno ita-nia lurón; fó Paun moris nian mai ita, ne'ebé tahan ita-nia esforsu loroloron nian iha ita-nia dalan.

Família doben sira, imi-nia orasaun ba Sínodu Bispu sira nian sei sai tezouru folin liu ne'ebé sei hariku Kreda. Ha'u agradese no husu atu harohan mós mai ha'u, atu ha'u bele serví Maromak nia Povu iha lia-loos no karidade. Rahun-Di'ak Virjen Maria no S. José nia protesaun akompaña nafatin imi hotu no tulun imi la'o hamutuk iha domin no servisu resíproku. Ho fuan ha'u invoka ba família ida-idak Na'i nia bensan.

Vaticano, 2 Fevereiru – festa Apresentasaun Na'i nian –2014.

FRANCISCUS

Sínodu boot ba família. Dalan ida iha tinan rua nia laran



Konvokasaun sinodál boot ida ne'ebé envolve Kreda tomak no soi nu'udar tema família. Indisaun Sínodu jerál no estraordináriu kona-ba família no publikasaun Dokumentu preparatóriu hamosu sensibilizasaun ba comunidade tomak hahú husi dioseze, parókia no comunidade relijioza sira. Membre ida-idak Kristu nia Isin nian tenke foti konxiénsia, kona-ba problema sira ne'ebé kona família sira. Defaktu, FMA sira tinan ne'e halo vizita ba família sira atu rona sira hodi hatán ba pergunta sira preparasaun nian ba eventu ne'e.

Sínodu ida, defaktu mak Bispu sira ninia enkontru boot husi Kreda oioin, ne'ebé halibur “ho Pedro no iha Pedro nia okos” atu “halo hamutuk dalan”: ne'e mak sentidu liafuan “Sínodu” nian. Iha Bispu sira, susesór Apóstolu sira-nian, Kreda tomak ne'ebé entrega ba sira sai presente, no la'ós de'it iha sensu partisipativu, maibé bele dehan ho modu sakramental. Komunitade sarani tomak simu bolun atu moris ho modu atentu, ho orasaun no tuir ain-hakat sira iha dalan Sínodu nian, iha eventu ne'e. Tema sínodu nian mak “Dezafiu pastorál ba família iha kontestu evanjelizasaun nian”. Dalan ne'e hahú no sei hala'o iha etapa rua: Sínodu estraordináriu iha Outubru 2014 no sei continua ho ida estraordináriu iha 2015. Ba dala

uluk mak Sínodu rua tutuir malu sei trata argumetu hanesan no ida-ne'e hakarak dehan husi sorin ida urjénsia no delikadeza tema nian no husi sorin seluk hateken ekleziál ne'ebé loos duni katóliku, katak universál.

Urgénsia no delikadeza, tanba família hetan presau kulturál, mediátika no polítika maka'as ne'ebé hakarak troka ninia estrutura se la'ós halakon husi kedas ninia fundamentu; hateken ekleziál tanba krize ne'ebé la'o daudaun dudu atu hakle'an doutrina no prakse, ne'ebé haree família nu'udar sélula fundamentál sosiedade nian, maibé mós presensa Maromak nia domin ba ema sira ne'ebé salva nu'udar sakramentu aliansa foun nian (Concílio de Trento, Sesaun XXIV).

Dokumentu preparatóriu ba Sínodu 2014 nian hakarak haree oinsá situaun: ne'e mak faze dahuluk serbisu nian, katak sá loos problema sira família hasoru. Dokumentu nia estrutura fahe ba parte tolu.

Iha parte dahuluk ita foti konxiénsia katak “krize evidente sosiál no espirituál sai dezafiu pastorál ida”. KonSIDERASAUN sira abranje problema oioin no soi orizonte mundiál no kona tema sira sensivel liu debate atuál nian, hanesan konvivénsia sira, kazál defaktu, no kazál ho seksu hanesan, difikuldade pastorál mai husi situaun husi separasaun to'o divórsiu ne'ebé halakon kontinuidade sasin sarani nian, to'o foka “frajilidade eh la fiar ona sakramentalidade matrimoniu nian no poder terapéutiku

sakramentu peniténsia nian”.

Iha parte daruak halo verifikasaun kona-ba konxiénsia ekleziál no teolójika, hakle'an iha kontinuidade Tradisaun nian, kona-ba família. Ne'e mak planu Maromak kriador nian, hatudu ho kriaun mane no fetu nian tuir nia ilas no lalatak (Gn 1,26-28), ne'ebé Kristu propoin fali (Mt 19,1-12) no releva nu'udar “domin umanu iha ninia plenitude no hasae nu'udar sakramentu “. Ba dalan ne'e, dokumentu kona referénsia esensiál sira, husi Sagrada Eskritura to'o testu Concílio nian no majistériu husi Papa ikus sira, ho modu partikular husi João Paulo II, hodi manifesta oinsá roman ne'e simu bolun atu to'o “ho modu komunikativu no efikas fuan sira no nakfilak sira”. “Empeñu Sínodu Estraordináriu ne'ebé mai hetan apoiu husi hakaran atu komunika ba hotu, ho kbiit boot liután, mensajen “Kreda no ninia Tradisaun nian no haree oinsá bele hatán ba dezafiu no espetativa sira ohin nian. Hafoin mai parte datoluk ne'ebé, ho forma kuestionáriu nian, hakarak foti konkluzau kona-ba prakse. Pergunta sira fahe ba grupu hitu. Grupuh dahuluk no daruak kona kafuak esensiál problema pastorál nian: oinsá hanorin, halo ema koñese no oinsá ema simu Kreda nia hanorin kona-ba matrimoniu no família iha kontestu atuál. Grupuh datoluk buka haree oinsá kbiit no intensidade ne'ebé dudu atu prepara sarani sira iha sira-nia dalan umanu no espirituál. Pergunta sira-ne'e iha parte tolu maibé núkleu ida de'it (1-3). Pergunta grupuh daruak

foka kestaun emerjente sira: konvivénsia, separasaun no divórsiu (4), uniaun entre ema ho seksu hanesan (5) edukasaun ba oan sira iha situa-saun irregulár (6). Pergunta grupu datoluk kona-ba tema akollimentu moris nian (7), no hakarak verifika se situa-saun krítika família nian bele sai obstákulu ba evanjelizasaun no tatuir Kristu nian (8) hodi estimula mós ba aprofundamentu pesoál (9).

Se konvokasaun Sinodu hatudu Sneseidade aprofundimentu nian no Dokumentu preparatóriu iha ninia parte fó hanoin mai ita kona-ba ezisténsia doutrina ne'ebé konsolida metin no iha kreximentu forte maturasaun nian, kuestionáriu interroga ita kona-ba prakse no ezijénsia atu dimensaun teolójika ne'ebé dezen-volve ho modu riku kona-ba matrimóniu no família, sai ezisténsia teologál iha kabe-na'in sira nia moris no iha mane no feto ida-idak nia kondisaun. Maski umanidade kanek, domin nia kbiit boot liufali no iha dimensaun ne'e mak lialoos no laran-sadia simu bolun atu hasoru malu, iha Kreda ne'ebé, mestra maibé tempu hanesan mós inan.

JG

Bispu no família sira simu bolun atu la'o hamutuk no rai di'ak fafurak no lialoos domin nian ne'ebé halo sai ida de'it no hodi suli husi Trindade halo ita sai Família ida de'it Maromak nian.

Relasaun entre fiar no di'ak komún

Amu-Papa ida-idak iha sira nia ministériu no majistériu hatudu karakterístika espesiál; ezemplu Papa João XXIII ema hanaran “Papa Buono” ka Papa di'ak, Papa João Paulo II hanaran Papa dame no foin-sa'e sira-nian no Amu-Papa Francisco Papa ema kiak sira-nian. Amu-Papa Francisco iha loron 19 Juliu 2013 foka ninia diskursu kona-ba “Relasaun entre fiar nodi'ak komún”. Amu-Papa Francisco konvida Kristaun sira atu “Sai husi an rasik ba lurón sira ema kiak sira nian halo ita haree ideál vizaun ida boot no a'as liu. Bainhira nia afirma katak fiar sai interese boot ida, ba mós sira ne'ebé la fiar maibé fiar buka buat ne'ebé di'ak, ba ema hotu nia di'ak. Amu-Papa Francisco fó hanoin tan katak, fiar iha Maromak la'ós instrumentu konsolasaun nian, indiferente ba maluk sira. Fiar hamosu responsabilidade ne'ebé forte, la hakmatek ho an rasik, uza ba ema seluk nia presiza. Fiar mak lialoos ne'ebé hela iha ema, potensialidade ka kbiit ne'ebé horik iha personalidade ida, presiza tebes atu fahe. Fiar labele halo ema dook husi mundu, labele mós sai estranjeiru iha mundu maibé tenke sai konkretu iha ita-nia moris loron-loron nian, nu'udar espresaun konkretu kona ba relasaun loloos entre fiar no di'ak komún. Responsabilidade boot ida ba sira hotu ne'e hanaran an Kristaun. Di'ak komún ida-ne'e bele forma no

lori ema ba sentidu moris hamutuk ho ema seluk. Moris sosiál, labele harii iha nesesidade, iha interese pesoál no iha ta'uk nia laran. Sarani sira tenke hatudu fiar ninia ksolok no ninia fafurak, hatudu iha moris ho sasukat a'as liu no ho laran-luak ba ema seluk ne'ebé presiza liu sira-nia tulun. Fiar lori ema atu sai husi ninia an rasik ba hasoru ninia maluk sira seluk. Fiar espresa liuhusi Karidade ba malu hanesan S. Tiago afirma iha ninia surat:

“Maun alin sira, ema manán sa wainhira nia dehan katak nia iha fiar, maibé nia la iha hahalok? Nia fiar ne'e bele soi nia? Alin eh feton ida kuran hatais no ai-han karik, no imi dehan, “La'ó iha dame bá, sai manas no bosu ba,” maibé la fo buat ida ba nia isin, imi manán sá? Ne'e duni, fiar mesak de'it, wainhira hahalok la iha, fiar ne'e mate liu. Maibé ema ida dehan karik, “Ó iha fiar no ha'u iha hahalok”. Hatudu ó-nia fiar ne'ebé hahalok la iha, no ha'u sei hatudu ha'u-nia fiar ho ha'u-nia hahalok (Tg 2,14-18).



adora Nia. Ita hatene oinsá harohan ba Maromak, oinsá agrade-se ba Maromak, maibé Amu-Papa hatutan tan dehan: “Adora Maromak, hahí Maromak folin liután”. Ema ne'ebé iha fiar maka'as de'it mak hatene adora loloos Maromak. Atitude seluk importante iha haklaken fiar ida-ne'e mak “Laran-metin iha Maromak”. Feto no mane ne'ebé iha fiar hatene tau sira nia “laran-metin iha Maromak”. Hanesan S. Paulo hateten “Ha'u hatene iha Sé ha'u tau ha'u-

nia laran-metin”. Ba Maromak! Ba Na'i Jezús ita tau laran-metin. Atitude ida-ne'e mak sei lori ita ba odamatan esperansa nian. Iha sarani wain ne'ebé tau sira nia esperansa iha hahán, hemu, osan no atu hetan

ka iha uma di'ak, esperansa ida-ne'e fraku. Tanba sá? Tanba sira nia laran-metin kuran iha Maromak, sira tau laran-metin liu ba sasán mundu nian. Fiar iha Maromak de'it bele halo ita manán mundu no lori ita ba salva-saun.

Luisa Fernandes

Fiar iha sentidu seluk tan tuir Amu-Papa Francisco, sentidu adorasau no hahí nian ba Maromak. Oinsá mak ita bele hatudu ita-nia fiar, ho sinál saida? Ita hatudu liuhusi ita-nia kapasidade atu hahí Maromak,

ITA-NIA ESPERIÉNSIA MORIS NIAN

MARIA HALO BUAT HOTU



Maturasaun iha kampu afetivu

«Na'i, hanorin ami atu sura ami-nia loron sira, nune'e ami bele to'o iha sabedoria fuan nian» (Salmu 90,12)

Tanba sá mak maturasaun iha kampu afetivu importante liu iha indivíduu nia moris? Atu komprende, ita presiza fó definisaun ne'ebé loo's kona ba saida mak afetividade.

Hanesan Stevani Milena afirma iha ninia livru: *Per Una Autonomia Af-fettiva della Donna Consacrata*. Afetividade nu'udar bee-matan enerjia ne'ebé estimula/dudu atividade umana no, se indivíduu hatene uza ho modu adekuadu, bele fasilita rela-saun ekilibriu ho an rasik no ho ema seluk.

Afetividade mak indivíduu nia kapasidade atu experimeta sentimentu sira no emosaun sira la'o hamutuk iha relasaun indivíduu nian; atu enfrenta no estimula laran (interiór) no li'ur (esteriór) sira. Inklui aspetu husi sentimentu no reagen ba sira.

Defaktu, indivíduu bele experimeta sentimentu sira ne'ebé luan: domin, ódiu, satisfasaun, dezgostu, ternura, ksolok, ta'uk; no nesiedade sira ne'ebé desizivu: seguransa, aprova-saun, konsiderasaun, no estima.

Tuir mai, ita ba haree oinsá pasajen graduál sira iha maturasaun afetiva.

Maturasaun afetiva indivíduu nian, hatudu liuhusi pasajen graduál ne'ebé implika superasaun progresiva husi atitude ruma: Kreximentu umana no espirituál iha etapa adulta.

Etapas sira moris nian: hatudu momentu sira hilin nian no momentu maturasaun/kreximentu nian. Ba ita, ne'ebé moris dadaun iha tempu ne'e, eventu sira istória nian mak nu'udar fatin iha-ne'ebé ita hatene loke an simu Maromak Nia mistériu no Ninia projetu iha ita ida-idak nia moris.

Defaktu, iha ita-nia dezvoltamentu no kreximentu ezisténsia nian, ita hasoru faktu sira husi situaun oin-oin ne'ebé partikulár no signifikativu mai ita, no ba ita-nia koñesimentu kona-ba ita-nia an rasik.

Ne'e mak pasajen sira ne'ebé empenhativu, no tanba ne'e difisil, baibain ita hanaran krize no mós ita bolu nu'udar dezafiu sira, tanba ne'e eventu sira ne'e sadik ita atu reflète; ne'e mak apelu sira halo ita hateke ba oin, atu bele supera no atu buras iha interioridade rasik; ne'e mak momentu sira ne'ebé lori ita ba maturidade.

Eventu sira hotu ne'ebé akontese iha ita-nia moris, tulun ita atu sai konxiente katak ita mak ema ne'ebé la'o iha estrada kurva ida, iha dalan umana ho espirituál ne'ebé estimula indivíduu atu halo no foti desizaun. Importante mak rekoñese eventu hirak ne'e, hanesan sabedoria greka dehan: «kairòn gnóthi». Tempu ne'e mak partikulár no auténtiku husi *kairoi*, momentu importante no momentu sira fertil/fekundu: momentu sira ne'e dehan: sé mak ha'u?; ha'u la'o ba ne'ebé?; no oinsá ha'u fó resposta?

Ne'e la'ós faktu sira típiku no eskluзивu iha esperiénsia umana; maibé ne'e hola parte mós vida espirituál

no esperiénsia relijioza, hanesan esperiénsia iha Biblia.

Tuir mai ita haree relasaun auténtika sira entre dixípulu ida-idak ninia esperiénsia ho Mestre no mós Amigu ida. “Jezús husu ba Pedro:” Simão ó hadomi Ha’u?” Nu’udar indíviduu Simão fó resposta ba diálogu ne’e. Maibé ita haree lia-husun ne’ebé hanesan ba dala tolu, nu’udar dezafiu ida ne’ebé Jezús halo ba Pedro. Ho livre Pedro hatán: “Na’i Ita hatene katak ha’u hadomi Ita”. Husi Pedro

nia resposta hatudu ninia maturidade afetiva ne’ebé kle’an (Jo 21:15-19); Paulo: “Bainhira nia la’o tuir dalan Damasco nian, nia

monu husi kuda no sai matan delek, no rona Lian ida bolu”... simu no sai ema foun ida (At 9:3-9). Paulo nia esperiénsia konversaun lori nia tama iha maturasaun umana ne’ebé kle’an, auténtiku no realizada.

Iha figura rua ne’e, Pedro no Paulo nia esperiénsia moris nian, konfirma katak hun husi ema ida nia fidelidade, ita hetan iha ema ninia maturidade atu konsagra an ba Maromak atu servi ema seluk.

Mai ita ba haree FERRARI nia espilikasaun kona-ba prosesu ema ne’ebé halo ninia dalan ba maturasaun mas-ki ho idade ne’ebé boot (katuas). Foti

ezemplu husi istória Nikodemus nian (Jo 3:1-15).

- Nikodemus hakfodak liu ho Na’i Jezús nia pregasaun; sente katak tenke halo buat ruma, nia ba hasoru Jezús (iha kalan) la’ós atu husik Jezús troka ninia moris, maibé atu fó konfrmasaun ba ninia seguransa (lei nu’udar bee-matan moris nian).

- Maibé Jezús dezafia nia atu troka nia moris, atu «moris fila-fali» iha Mistériu Inkarnasaun no Paskál nian («Maromak Oan Mane foti sa’e iha Krús») ne’ebé fó moris ba sira ne’ebé

hakbesik ba Nia).

- Nikodemus hetan susar atu fiar no atu husik ninia seguransa sira, atu simu proposita foun: nia katuas ona,

nia fiar halo ona dalan hotu ne’ebé nesésáriu, nia la fiar iha possibilidade, nia lakohi husik ninia serteza sira atu ba hasoru risiko fiar nian.

- Maibé atu manán ninia salvasaun, nia tenke halo ain-hakat ba oin ho buat ne’ebé Jezús husu ba nia atu halo, ikusmai, ita haree katak provavelmente nia halo duni ain-hakat sira: nia rekoñese iha Jezús Liurai Israel nian. Ita hatene katak iha leron ne’ebé ema hatuun Jezús husi krús, Nikodemus sosa ba Jezús mina-morin ba liurai: «lori mina-morin no aloés besik libra atus ida» (Jo 19:39).



Liuhusi reflesaun ida-ne'e, propoin mai ita nu'udar individuun atu fô res-posta ba pergunta hirak ne'e: bainhira mak ha'u hasoru momentu partikulár hirak ne'e? Oinsá ha'u rekoñese? Oinsá mak ha'u supera? Iha konstan-te ruma, katak iha sujestaun balun ne'ebé bele fô mai ita nu'udar indi-viduu, atu halo dalan ne'ebé fô fuan barak iha etapa sira ne'e iha ita nia-moris?

Pasajen hirak ne'ebé ita haree ona iha leten mak: pasajen sira empenhativa liu iha ita nia moris, keta konsidera nu'udar elementu negativu, maibé el-ementu pozitivu sira; faktu hirak ne'e la'ós estrañu maibé hola parte pros-esu kreximentu umanu nian.

Tuir matenek-na'in Stevani Milena ho Ferarri Gabrielle sira-nia refle-saun, fô mai ita hanesan odamatan ida ne'ebé nakloke ba orizonte moris umanu nian.

Hanesan FERRARI iha ninia livru afirma katak: iha abut fidelidade nian, ita hetan ema-nia maturidade atu konsagra an ho ksolok ba Maro-mak no liuhusi servisu ba maun-alin sira; no elementu nesesáriu liu mak indíviduu tenki to'ó nivel ida ne'ebé aas iha maturasauun umana.

Konsagraun ba Na'i iha Nia Kre-da ezije "bolun" iha kapasidade atu saran an: signifika hadomi autenti-kamente ho enerjia no ksolok. Ne'e katak ita labele sai konsagrau/a loos, se ita seidauk konkista maturi-dade afetiva ida, iha pessoa globál.

Defaktu, maturidade indispensavel ba moris relijioza, ita hatene katak

ne'e mak rekerimentu ida husi na-tureza konsagraun nian.

La'ós fasil atu tuir Kristu, se ema ida kiak iha vida afetiva iha idade evo-lutiva, tanba falta ne'e bele impede ema ba liberdade interiór, no mós la moris iha profundidade.

La'ós fasil atu simu ho hakmatek/serenidade moris kastidade nian, obediénsia no pobreza nian: konfliktu bele mai husi renúnsia sira ba buat furak sira mundu nian (domin kaben-nain nian, direitu atu organiza an rasik no ba soin temporál); husi parte seluk individuun la iha kapasidade atu apresia buat furak sira no atu dirije an rasik iha autonomia atu hasoru eventu sira moris nian.

Lahó maturidade afetiva, difisil liu kontinua hafoun hilin sira moris nian, tanba iha momentu ruma moris nian moris konsagraun husu solidaun. Nu'udar ema dala barak mosu sentimentu ta'uk bainhira individuun tama iha momentu solidaun nian. Maibé, hanoin nafatin katak solidaun mak momentu loos nian iha-ne'ebé, ema ida hasoru malu ho nia an rasik, koñese no komprende sé loos mak nia.

Ema konsagrau/a sira bele monu iha kompensasaun sira ka bele mós monu iha neuroze maizumenus evi-dente.

Lahó maturidade afetiva sai partiku-larmente imposivel, atu hasoru ema ho seksu diferente, lori atu harii am-izade ne'ebé laloos iha nivel psíkiku ka morál.

Se la iha maturidade afetiva, indi-viduu sei hetan difikuldade atu harii

relasaun loos ho mundu no ho realidade rai nian, sei sai difisil iha moris relasaun interpesoál ne'ebé klea'n, sei hasoru difikuldade atu jere didi'ak soin temporál sira no halo jestaun ba "podér" autoridade nian.

Kuaze imposivel ka susar iha indíviduu ne'ebé afetivamente no psikikamente imatura (latasak), atu simu ho simplisidade no espontaneidade ema seluk nia prezensa, la iha kapasidade atu supera ka manán difikuldade iha vida komún (moris fraterna iha comunidade), susar atu haksolok iha momentu rekreiu/distensaun nian, susar atu simu esperiénsia terus no salan nian, nu'udar estímulo ba renovasaun duké sai nu'udar pretestu ba depresaun (ez. moras ida ne'ebé indíviduu mak kria rasik). Ita bele dehan katak kuaze imposivel, se la'ós personalidade tasak, atu supporta ka tahan laran-susar/ansiedade iha eventua nakukun sira vida interiór nian.

Ema hetan difikuldade atu tau hamutuk konstánsia ho ksolok iha Maromak, hodi hala'o knaar apostóliku loroloron nian; sira hasoru difikuldade atu hetan ekilíbriu ne'ebé loos entre asaun no kontemplasaun.

Nu'udar ema prezisa rekoñese ho serenidade katak atu konsagra an ba Maromak no ba maluk sira iha Kreda, nesesáriu atu ema iha nivel aas ida maturidade umana nian.

Atu iha perseveransa no iha santifikasaun konsagradu/a nian, prezisa personalidade "umana" ne'ebé nor-

mál, saudavel, metin iha desizaun, armonia. Fiar no prátika relijioza tuir norma, la to'o ka la suficiente, atu modifika estrutura psíkika ne'ebé kleuk no mós situasaun patolójiku pesoál.

Kandidatu/a sira ba vida konsagrada tenke hakbesik an loron ba loron ba moris ne'ebé nakonu (plenitude/fullness) iha vida afetiva ho itineráriu formativu ida (sériu no konstante), ne'ebé dura iha moris tomak, (dala barak ema para de'it iha etapa formasaun inisiál nian), atu nune'e indíviduu bele haksolok ho ninia hilin no kontinua hatene simu diferensa no moris iha armonia ho ema seluk, no konxiente katak atu bele haksolok nafatin ho ninia bolun ka vokasaun, importante liu atu indíviduu iha hakaran boot atu kontinua deskobre no konfronta an rasik, atu sai elementu konstrutivu, la'ós problemátiku liuliu iha vida komún.

Haree tiha ba peskiza husi estudiozu rua ne'e, hamosu iha ha'u pergunta ida-ne'e: Se nune'e bainhira no iha ne'ebé mak indíviduu bele sukat ninia maturasaun umana? Ninia resposta mak nu'udar konsagradu/a, fatin no tempu dahuluk no loos mak moris comunidade, no fatin no tempu daruak mak misaun loron-loron nian, iha ne'ebé indíviduu hasoru indíviduu seluk iha ninia relasaun interpesoál. Baze iha indíviduu nia esperiénsia loroloron mak ninia reasaun sira no mós ninia sentimentu sira; reasaun no sentimentu sira lori indíviduu tama kle'an hodi koñese liután

sé mak nia.

Tanba ne'e bele dehan katak; la'ós ema hotu konsege integra ho armonia komponente sira: biolójiku, psikolójiku no espirituál sira, atu bele asume no moris ho intensidade propriamente "umana" auténtiku, ho prezente ksolok nian hodi kontinua buka valór foun sira, ne'ebé kontinua mosu iha indíviduu nia moris loroloron.

Nune'e objetivu obrigatóriu mínimu ba indíviduu hotu mak: importante moris ho konxiénsia katak, indíviduu ninia haka'as an seidauk kompletu no la to'o: nune'e presizea no ezije atu iha hakaran boot atu kontinua haka'as an iha kreximentu konstante to'o konsege "umanidade" ida ne'ebé "nakonu ka realizada".

Bibliografia:

STEVANI Milena, *Per Una Autonomia Affettiva della Donna Consacrata*, Roma 2005.

FERRARI Gabriele, *Religiosi e Formazione Permanente. La crescita umana e spirituale nell'età adulta*, Bologna 1998.

Sebastiana Soares



2015: Tinan grasa nian ba Vida Konsagrada



Prefeitu Kongregasaun ba Institutu Vida Konsagrada no Sosiedade Vida Apostóluka sira(CIVCSVA),, Kardeál J. Braz de Aviz, no Sekretáriu Kongregasaun Mons. J. R. Carballo, OFM, aprezen-ta kalendáriu, objetivu no inisiativa prinsipál ne'ebé sei halo iha tinan 2015, dedika ba Vida Konsagrada. Kardeál esplika oinsá mak hanoin atu iha tinan Vida Konsagrada nian, iha kontestu selebrasaun sira ne'ebé hanoin hikas aniversáriu da-50 Konsíliu Vaticano II, especialmente Dekretu Perfectae caritatis kona-ba renovasaun Vida Konsagrada nian (21 Novembru 1965-2015). Nia mós indika katak objetivu jerál tolu mak: halo memória grata ba tempu ne'ebé husi Konsíliu Vaticano II to'o ita-nia loraun sira; simu; simu futuru ho esperansa; moris prezente ho paixaan. Atu selebra didi'ak Tinan dedika ba Vida Konsagrada iha kolabirasaun ho "União dos Superiores gerais (USG)" no "União Internacional das Superiores gerais (UIGS)", iha xave formasaun permanente nian. Sekretáriu Kongregasaun nian,

Mons. Carballo, hakarak propoin ba Papa Francisco atu loke Tinan Vida Konsagrada iha fulan Outubru oin, hodi halo memória ba promulgasaun Konstituisaun Lumen gentium no taka iha loron 21 Novembru 2015, hodi halo memória promulgasaun Dekretu Perfectae caritatis.

Inisiativa prinsipál husi Kongregasaun nian mak:

- abertura, 21 Novembru 2014; Jornada Mundiál pro orantibus iha Bazílika S. Pedro, ho selebrasaun solene ne'ebé Papa Francisco mak prezide;
- Assembleia Plenária CIVCSVA, Novembru 2014, ho título: “Buat Foun iha Vida Konsagrada, husi Vaticano II”;
- Konkluzau, Novembru 2015, iha Bazílika S. Pedro, ho selebrasaun solene ne'ebé Amu-Papa mak prezide.

Enkontru internasionál prinsipál sira ne'ebé sei selebra iha Roma:

- Enkontru ho joven relijiozu no relijioza sira, novisu sira, profesu/a sira menus tinan sanulu profisaun nian; Enkontru formadór/a sira-nian;
- Enkontru Internasionál Teolojia Vida Konsagrada nian, ne'ebé CIVCSVA mak organiza, ho USG no UISG, Universidade Pontifisia

sira nia kolaborasaun, kona-ba tema “Renovasaun Vida Konsagrada nian iha Konsíliu nia roman no prespetiva sira”;

-Mostra Internasionál ho título: “Vida Konsagrada iha Istória umana”; Simpóziu kona-ba jestaun soin ekonómiku no patrimoniál relijiozu husi relijiozu sira (8-9 Marsu 2015,

Antonianum Roma);

-Korrremte mundiál orasaun nian entre Mosteiru sira vida Kontemplativa nian.



Ministériu mós iha knaar publikasaun ba surat kuadrienál kona-ba tema sira Vida Konsagrada nian. Ida uluk – publika tiha ona iha 02 Feveireiru 2014, ho título “*Rallegratevi*” (“Haksolok bá”), dedika ba ma-

jistériu Papa Francisco nian kona-ba Vida Konsagrada.

Mons. Carballo informa mós kona-ba dokumentu ruma ne'ebé iha faze elaborasaun nian iha CIVCSVA, tanba Amu-Papa nia pedidu rasik:

- Revizaun Dokumentu Mutuae relationis, kona-ba relasaun entre Bispu sira no Relijiozu/a sira iha Igreja, ho kolaborasaun Kongregasaun Bispu sira-nian;
- Atualizasaun Instrusaun Verbi Sponsa kona-ba autonomia, klauzura no formasaun Kontemplativa sira nian

- Elaborasaun dokumentu ida kona-ba misaun irmaun relijiozu sira nian, Institutu sekulár sira;
- Orientasaun kona-ba jestaun Institutu Vida Konsagrada nian;
- Konstituisaun Apostólika Foun kona-ba Vida Kontemplativa, atu trka ida Sponsa Christi, ne'ebé Pio XII promulga iha 1950.

Haksolok bá

Hanesan hateten ona, iha prepara-saun ba tinan grasa nian ba Vida Konsagrada, Kongregasaun ba Vida Konsagrada publika Surat Sirkulár “Haksolok bá”. Tuir Kardeál Aviz, signifikadu titulu surat nian: “Haksolok bá” furak tebes tanba «ita-nia moris tenke sai espresaun ksolok boot liu. Atu sai konsagradu no konsagrada triste ida, di'ak liu la sai konsagrada. Ita tenke hetan ksolok ne'e, la'ós de'it iha li'ur, maibé mós iha interiór». Konsagradu/a sira ne'ebé moris iha fidelidade, hodi fó razaun ba ksolok ne'ebé horik iha sira, sai sasin nabilan, anúnsiu efikás, maluk no proximidade ba fetu no mane sira ita-nia tempu nian.

Surat ne'e bazeia ba pasajen sira Eskritura nian, liuliu Amu-Papa nia liafuan sira.

«Laran-triste, ta'uk tenke fó fatin ba ksolok: Haksolok bá... haksoit iha ksolok.... – Profeta hateten (Is 66,10). Ne'e mak konvite boot ba ksolok [...] Sarani ida-idak no liuliu ita, simu bolun atu lori mensaje esperansa nian ne'ebé fó hakmatek no ksolok: Maromak nia konsolasaun,

Ninia ternura ba ema hotu. Maibé ita bele sai maklorik ksolok nian se ita uluknanai koko ksolok konsolasaun nian husi Nia, domin husi Nia. [...] Ha'u hasoru ema konsagrada balun ne'ebé ta'uk Maromak nia konsolasaun, no haterus an, tanba ta'uk Maromak nia ternura. Maibé imi keta ta'uk. Imi keta ta'uk, Na'i mak Na'i konsolasaun nian, Na'i ternura nian. Na'i mak aman no Nia dehan katak Nia sei halo ho ita hanesan inan ida ho ninia kosok-oan, ho Ninia ternura. Imi keta ta'uk Na'i nia konsolasaun» (Papa Francisco ba seminarista no novísu/a sira, Jullu 2013)

Surat sirkulár ne'e fahe ba parte rua ho íkone bíbliku rua ne'ebé hafutar nia: ‘Imi haksolok bá, haksoit, nabilan iha ksolok, konsola, konsola ha'u-nia povu’. Iha parte finál ita hetan pergunta ruma Papa Francisco nian ne'ebé serve atu estimula reflesaun no orasaun finál ‘Ave, Inan Ksolok nian.

Hanesan Madre Jerál hakerek iha surat 945 «Mai ita simu Amu-Papa nia liafuan matenek sira ne'ebé sadik ita, iha serteza katak ho Jezús ita apresia ksolok auténtiku. Nia la'ós soin partikulár ida, maibé valór ida atu habellar laho ta'uk, atu halo nia sai soin komún. Ksolok ne'ebé ita hakarak fahe *ho* no *ba* foin-sa'e sira mak ksolok misionáriu ne'ebé suli husi konversaun pesoál no komunitária, husi konversaun pastorál».

JG

ITANIA MUNDU O HIN

the

NET

Evangelism for the 21st Century

Soe dai kle'an liu ba'

Étika profesionál no kódigo deontolójiku iha komunikaun sosiál

Iha opúskulu badak ida, dedika ba Étika profesionál, D. von Hildebrand (1935) monta ninia diskursu to-mak iha distinsaan, entre buat ne'ebé nia hanaran profisaun primária no profisaun sekundária. Profisaun primária mak, ida komún ba ema hotu basá moris iha mundu, katak ita hotu tenke halo knaar difisil sai ema nian; profisaun sekundária mak knaar sira ne'ebé ema hala'o iha sosiedade no serve ba sosiedade. Profisaun sekundária liga metin ho profisaun primária ne'ebé inklui fó sentidu no valór.

Profisaun partikulár ne'ebé ema hala'o iha âmbito organizasaun sosiál serbisu nian tama iha modelu ideál umanidade nian, nu'udar ezi-jénsia no lei interna profisaun ema nian. Ba ezi-jénsia sira-ne'e mak ita hanaran morál profisaun nian.

Ba profisaun ruma ne'ebé iha karga responsabilidade boot no ho prestíjiu, ho membru profisaun ne'e nian, kleur ona mak elabora konjuntu ida norma komportamentu étiku, ne'ebé kesi membru ida-idak, no hanaran kódigo deontolojia profesionál. Kódigo ne'e atu kesi, liuhusi sansaun partikulár ruma, membru sira profisaun idan nian ho forma signifkativa no esensial komportamentu étiku nian.

Naturalmente profesionál ida-idak iha knaar atu hametin norma deontolójika sira iha vizaun globál no ho konviksaun kona-ba singnifikadu empeñu morál umanu, liuhusi hilin pesoál espesífiku.

Profisaun ida hhusi sira seluk ne'ebé, iha karga responsabilidade étika boot mak sira ne'ebé hala'o serbisu oioin iha komunikaun sosiál. Profisaun

sira-ne'e nia relevánsia étika liga ho importánsia komunikaun nian ba ema. Ema mak ema komunikaun nian: nia sai nia an rasik hodi komunika, hodi haburas ninia relasaun inter-

pesoál, no liuhusi relasaun ne'e nia tranzmite no simu mensajen.

Liuhusi mediasaun kódigo linguístiku ida, ema komunika ba malu, hodi loke ema ida nia interioridade ba ema seluk, hodi lori ba ema seluk rikusoin ne'ebé iha nune'e kria unidade interpesoál, hanaran komuñau.

Primum étiku komunikaun nian mak ninia kapasidade atu kria komuñau. Nune'e, komunikaun prezisa diálogu iha ne'ebé interlokutór ida-idak asume atitude aseitasaun no promosaun ema seluk nian laho interese partikulár. Atitude ne'e husu atu manán hakaran hotu instrumentalizasaun ema seluk nian no forma hotu imperializmu komunikativu nian.

Komunikaun hola parte ba kampu gratuidade nian; maibé don uluk liu



halo ba interlokutór mak konsidera ema nu'udar ema, partner diálogu iha igualdade. Maski buat ne'ebé ita komunika, ita hanoin katak ne'e lialoos salvasaun nian, hanesan iha kazu partikulár sasin salvasaun nian ne'ebé Kristu oferese ba ema, lialoos ne'e lialoos ida nakloke, la iha ema ida posui nia totalmente eh monopoliza, no komunika iha atitude babukak nian; lialoos hotu ita komunika iha relasaun interpersoál ne'ebé hariku malu, hodi hatene rona ema seluk no loke an iha komunikaun ho ema seluk, hakat liu káلكulu interesse pesoál hotu.

Resiprosidade diálogu nian ezije mós téknika espesífika ruma; maibé liu-liu forma empenhu étiku ne'ebé husu axeze.

Komunikaun uza instrumentu espresivu sira ita hanaran "meiu komunikaun" nian eh mass media. Meiu orijináriu no fundamentál mak linguajen. Maibé ho dezenvolvimentu matenek no téknika nian ema kria instrumentu artifisiál sira komunikaun nian ne'ebé halo atu mensajen ida de'it to'o ba ema tokon ba tokon, ho velocidade naroman nian hakat liu espasu sira hotu rai nian.

Tanba nia iha funsaun sosiál, nune'e, ita hanaran komunikaun sosiál.

Iha komunikaun sosiál nia lahan ita hetan profisaun no kompeténsia oioin husi ida jornalista nian, editor, ajente publisitáriu, espetákulu... Nune'e ba profisaun sira-ne'e hotu tenke iha étika profisionál ida ne'ebé kesi sira hotu.

Mákina komunikaun sosiál nian iha kbiit boot atu manipula, liuhusi ema sira iha podér, no ida-ne'e husu responsabilidade morál ba operadór hotu media nian.

Tanba kbiit manipulasiun nian no relevánsia sosiál komunikaun nian, mak iha

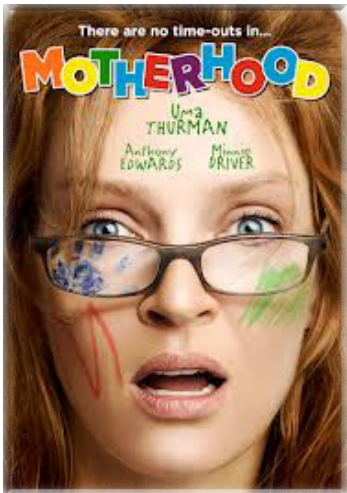
istória komunikaun nian profisionista sira elabora tiha deontolojia profisionál jornalista sira-nian. Influénsia ne'ebé komunikaun sosiál iha la'ós neutru; komunikaun sosiál iha kbiit atu forma opiniaun destinatáriu sira-nian, iha sira nia hilin no komportamentu no ikusmai iha ema nia estrutura personalidade nian. Deontolojia profisionál ne'e empenha operadór sira atu iha responsabilidade morál, liuliu atu realsa ninia knaar edukativu.

JG



Film: A Day in the Life: Katherine Dieckmann's "Motherhood"

Diretór: Katherine Dieckmann
Tinan: 2009
Tempu: minutu 90
Jéneru: Komédia
Cast: Uma Thurman, Anthony Edwards, Minnie Driver
Screenplay: Katherine Dieckmann



Film Motherhood realiza iha New York, Amérika, Edisaun Widescreen. Hakerek direktamente husi Katherine Dieckmann ho ninia esperiênsia família nian. Aktor ba filme ida ne'e mak Laura Rosental no Ali Farrell. Filme ida ne'e espresa família nia moris, ritmu moris loron-loron nian ho oan nain rua. Sira nia preokupas-aun loron-loron nian wain tebes. Kallan tenke halo lista naruk ida, la'ós de'it buat ne'ebé sira tenke sosa, maibé mós atividade oin-oin ne'ebé

sira tenke hala'o.

Laura Rosental moris iha dilemma boot entre "Serbisu família nian no ninia kariér professional". Difisil atu fahe tempu. Nia laen Ali Farrell hakarak atu Laura sai inan di'ak hodi taumatan de'it ba serbisu uma laran nian no oan sira nia eskola, maibé haree katak ida ne'e la fó ksolok ba nia feen, ikus mai fó lisensa ba Laura atu bele realiza mós ninia profesionalidade.

Luisa Fernandes

Primadu ema nian

Ema, nu'udar valór ida iha nia an rasik, mak rikusoin folin liu ida, murak liu buat hotu ne'ebé eziste iha rai ne'e. kriatura perfeita ida tanba nia lori pedasuk divinu nian, maski pedasuk ne'e hanehan hela ka atu mate...

Ema mak reflesaun Maromak nian, Ninia imajen rasik hatudu an ho isin ida, ninia oan rasik, hafalun an iha Ninia domin, iha Ninia laran-midar.

Buat ne'ebé entrega mai ita la'os sasán/materiál, objetu ida ne'ebé ita bele halo sai ita-nian! Buat ne'ebé entrega mai ita mak moris, rikusoin ida atu tau matan, prezente ida atu defende, atu proteje, atu promote no atu valoriza.

Ema ida-idak iha ninia parte beleza nian, laran-diak nian, lialoos nian. Ema ida-idak iha ninia talentu, ninia unisidade irepetivel ne'ebé nia tenke uza atu servi ema hotu. Ninia oin mak apelu ida atu rona, ba diálogu no ba tatulun ne'ebé promote. Se ita fó atensaun hanesan ba ema hotu ita halo injustisa ida ne'ebé la merese perdaun! Ba ema ida-idak ita tenke fó atensaun lahanesan tuir ninia an rasik no afetu/domin personalizadu.



“Estrela da
nova evangelização,
ajudai-nos a refulgir com
o testemunho
da comunhão,
do serviço, da fé ardente
e generosa, da justiça e
do amor aos pobres,
para que
a alegria do Evangelho
chegue até aos confins
da terra
e nenhuma periferia fique
privada da sua luz.

Mãe
do Evangelho vivente,
manancial de alegria
para os pequeninos,
rogaí por nós.

Amen. Aleluia!” (EG)

